Amts- und Mitteilungsblatt Nr. 12|2022

der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau
und ihrer Mitgliedsgemeinden Mistelgau und Glashütten

Erscheinungsdatum: 25. November 2022 – Redaktionsschluss für Nr. 01/2023: Freitag, 2. Dezember 2022

50 Jahre Gebietsreform in der Gemeinde Mistelgau

Die Europaflagge als Geschenk, verbunden mit der Aussage „Wir brauchen ein Europa der Regionen" übergab der langjährige Bundestags- und Europaabgeordnete Albert Deß (zweiter von rechts) aus der Oberpfalz an Bürgermeister Karl Lappe (dritter von rechts). Weiter im Bild von links: zweiter Bürgermeister Heinrich Richter, Alt-Bürgermeister Georg Birner, Altlandrat und Ehrenbürger Klaus-Günter Dietel sowie Landrat Florian Wiedemann. Rechts dritter Bürgermeister Stefan Seyferth-Zapf.

Die Erinnerung an 50 Jahre Gebietsreform, die 1972 mit der Eingemeindung von sechs ehemals selbstständigen kleinen Kommunen in die Gemeinde Mistelgau begann, machte die enorme Entwicklung der heute 3.922 Einwohner zählenden Großgemeinde mit ihren 42 Ortsteilen deutlich. Herausragend bei der über vierstündigen Feier die Power-Point-Präsentation mit dem Rückblick auf fünf Jahrzehnte unter der Moderation von Bürgermeister Karl Lappe, die er gemeinsam mit Dietmar Amschler von der VG Mistelgau erstellte, sowie der Vortrag von Altlandrat und Ehrenbürger der Gemeinde Mistelgau, Klaus-Günter Dietel.

Für den musikalischen Farbtupfer bei der Feier sorgte der Gesangverein Liederhort Obernsees unter Leitung von Peter Cervenec, unter anderem mit den Liedern „Ich glaube" von Udo Jürgens und „Griena Klees". Die Organisation vor Ort lag in den Händen von drittem Bürgermeister Stefan Seyferth-Zapf.

Nach dem gemeinsamen Essen der 160 geladenen Gäste in der festlich geschmückten Kulturscheune stand zunächst ein ökumenischer Gottesdienst mit Pfarrer Thilo Neuhaus (Obernsees/Mengersdorf) und Pfarrer Thomas Karukayil (Eckersdorf) im Mittelpunkt. Bürgermeister Karl Lappe war es vorbehalten, nahezu alle der 160 Gäste namentlich zu begrüßen.

Bei seiner Zeitreise, begleitet von vielen Fotos über 50 Jahre Gemeinde Mistelgau ab der Gebietsreform, wurde an alle großen Ereignisse, vom Bau der Therme Obernsees, in die die Gemeinde bisher neun Millionen Euro einbrachte, über Entwicklungen in den einzelnen Ortsteilen, der Städtebaumaßnahme in Obernsees mit dem Bau der 3,5 Millionen Euro teuren Kulturscheune bis zur Umsetzung des Feriendorfes erinnert. Ein besonderes Anliegen von Karl Lappe war die Aufarbeitung der Abstimmungsergebnisse 1971, die den Weg zur Gemeinde Mistelgau ebneten.

Festvortrag von Altlandrat und Ehrenbürger Klaus-Günter Dietel: Unter dem Motto „Gerne denke ich an Mistelgau" verfolgten die Gäste eine hochinteressante und mit enorm viel Hintergrundwissen gespickte 45-minütige Zeitreise eines Kommunalpolitikers, der 30 Jahre an der Spitze des Landkreises stand und in dieser Zeitphase Enormes leistete. Dietel gilt als Vater der Therme Obernsees. Landrat Florian Wiedemann gratulierte zum Jubiläum namens des Landkreises. Dabei ging er vor allem auf die ILE „Rund um die Neubürg" ein, deren Vorsitzender er ist und die ihre Geschäftsstelle im Rathaus Mistelgau hat.

Ein Highlight am Ende der Feier waren die Abschlussworte von zweitem Bürgermeister Heinrich Richter, der Karl Lappe für dessen großen Einsatz rund um das Jubiläum dankte. Der bekannte Autor und Theaterleiter Heinrich Richter verstand es humorvoll, vor ernstem Hintergrund die Zukunft zu beleuchten, dabei aber die Vergangenheit mit einzubinden.

Text/Foto: Dieter Jenß

Mistelgau
ein starkes Stück Land

Rathaus Mistelgau
Bahnhofstraße 35
95490 Mistelgau

Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr
Mittwoch: 14.00 – 18.00 Uhr

Telefon 09279/999-0
Fax 09279/999-33

www.mistelgau.de
poststelle@vg-mistelgau.bayern.de

Gemeinde Glashütten
weltoffen und heimatverbunden

Rathaus Glashütten
Schloßstraße 2
95496 Glashütten

Dienstag: 8.00 – 12.30 Uhr
Donnerstag: 17.00 – 18.30 Uhr

Telefon 09279/467
Fax 09279/923377

www.glashuetten.de
gemeinde@glashuetten.de

neubürg
Auf allen Seiten bunt

Verein für Regionalentwicklung
„Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e. V."
Bahnhofstraße 35
95490 Mistelgau

Telefon 09279/923241
Fax 09279/923244

www.neubuerg.de
info@neubuerg.de

Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau

Bahnhofstr. 35, 95490 Mistelgau, Tel. 09279 / 999-0 • Fax: 09279/ 999-33

***Lappe Karl,* 1. Vorsitzender – *Ruhl Sven,* stellv. Vorsitzender**

Amschler, Dietmar + Heinz, Christian
EDV-Betreuung, Fischereischeine, Rentenangelegenheiten
Breitbandangelegenheiten
Tel.: 0 92 79 / 9 99-11 • Fax: 0 92 79 /9 99-311
dietmar.amschler@vg-mistelgau.bayern.de
christian.heinz@vg-mistelgau.bayern.de

***Amschler, Melissa* – Webseiten Mistelgau + Glashütten**
Wasser- und Kanalgebühren Mistelgau
Tel.: 0 92 79 / 9 99-29 • Fax: 0 92 79 /9 99-329
melissa.amschler@vg-mistelgau.bayern.de

***Bärnreuther, Wolfgang* – Amts- und Mitteilungsblatt**
Tel.: 0 92 79 / 9 99-18 • Fax: 0 92 79 /9 99-318
wolfgang.baernreuther@vg-mistelgau.bayern.de

Bayerlein, Katja
Bürgeramt, Wahlamt, Poststelle, Standesamt
Tel.: 0 92 79 / 9 99-27 • Fax: 0 92 79 /9 99-327
katja.bayerlein@vg-mistelgau.bayern.de

***Huber, Mathias* – Standesamt, Personalangelegenheiten**
Tel.: 0 92 79 / 9 99-16 • Fax: 0 92 79 /9 99-316
mathias.huber@vg-mistelgau.bayern.de

***Küffner, Brigitte* – Sekretariat, Bürgeramt**
Tel.: 0 92 79 / 9 99-17 • Fax: 0 92 79 /9 99-317
brigitte.kueffner@vg-mistelgau.bayern.de

***Krug, Tanja* – Finanzverwaltung**
Tel.: 0 92 79 / 9 99-21 • Fax: 0 92 79 /9 99-321
tanja.krug@vg-mistelgau.bayern.de

Kugler, Petra
Kindergarten, Schule
Tel.: 0 92 79 / 9 99-24 • Fax: 0 92 79 /9 99-324
petra.kugler@vg-mistelgau.bayern.de

***Roder, Ute* – Kassenverwaltung**
Tel.: 0 92 79 / 9 99-19 • Fax: 0 92 79 /9 99-319
ute.roder@vg-mistelgau.bayern.de

***Schaarschmidt, Klaus* – Haupt- und Ordnungsamt**
Tel.: 0 92 79 / 9 99-12 • Fax: 0 92 79 /9 99-312
klaus.schaarschmidt@vg-mistelgau.bayern.de

***Schmitt, Irene* – Verkehrsamt an der Therme Obernsees**
Tourist Info Mistelgau – Obernsees – Glashütten
Tel.: 0 92 06/99 23 75 • Fax: 0 92 06/99 35 45
info@tourismus-obernsees.de

***Silbermann, Thomas* – Bauamt, Straßenverkehr**
Tel.: 0 92 79 / 9 99-15 • Fax: 0 92 79 /9 99-315
thomas.silbermann@vg-mistelgau.bayern.de

Waldmann, Monika
Bürgeramt, Einwohnermeldeamt, Grund-, Gewerbe- und Hundesteuer
Tel.: 0 92 79 / 9 99-22 • Fax: 0 92 79 /9 99-322
monika.waldmann@vg-mistelgau.bayern.de

Internet: www.mistelgau.de
Internet: www.glashuetten.de
Mail: poststelle@vg-mistelgau.bayern.de

Gemeinde Mistelgau

Die Rufnummern:

***Lappe Karl,* 1. Bürgermeister**
Privat: 0 92 79 /2 20 • Dienstlich: 0 92 79 / 9 99-0 • mobil: 01 60/ 8 42 73 16

Bauhof Mistelgau: Tel.: 0 92 79/ 5 84
In dringenden Fällen:
Bär, Arno mobil: 01 51 / 18 05 64 41
Teufel, Reiner mobil: 01 51 / 18 05 64 43
Zick, Michael mobil: 01 51 / 18 05 64 48

Gemeinderat Mistelgau:

Seniorenbeauftragte: Seyferth, Angelika • Tel.: 09279/1468

Jugendbeauftragte:
Maisel, Bernd • mobil: 01 71 / 9 51 22 41
Westermann, Thomas • mobil: 01 72 / 3 47 50 03

Schul- u. Kindergartenbeauftragter:
Küffner, Roland • mobil: 01 70 / 9 93 77 52

Beauftragter für Frauen- und Familienangelegenheiten:
Seyferth, Jochen • mobil: 0172/84 21 561

Störungsannahme Strom: Stadtwerke Bayreuth
Tel.: 0921-600-750

Gemeinde Glashütten

Die Rufnummern:

***Ruhl Sven,* 1. Bürgermeister**
Telefon 09279 / 97 76 17 • mobil: 01 51 / 23 45 23 05

Rathaus Glashütten:

Öffnungszeiten:
Dienstag, 8.00 – 12.30 Uhr – Donnerstag, 17.00 – 18.30 Uhr
Tel.: 0 92 79/ 4 67 – Fax: 0 92 79/ 92 33 77
Internet: www.glashuetten.de – Mail: gemeinde@glashuetten.de

Bauhof Glashütten:
Tel.: 0 92 79/ 82 48 – Fax: 0 92 79/ 97 12 30
Mail: bauhof@glashuetten.de

Seniorenbeauftragte: Ursel Sloniowski
Waldstraße 3 • Tel.: 09279/97600

Jugendbeauftragter: Tobias Heidenreich, Waldstraße 1,
Tel.: 01 74 / 9 51 78 75 – Mail: heidenreich.tobias@gmail.com

Gebührenabrechnung für Wasser- und Kanaleinleitungsgebühren
Gemeinde Glashütten:

SÜDWASSER

Südwasser GmbH – 95111 Rehau – Tel.: (09283) 861-0
Mo. – Do. 8.00 – 16.00 Uhr • Fr. 8.00 – 13.00 Uhr

Störungsannahme für Wasser: Tel.: (09283) 861-22 43

Störungsannahme für Strom – Bayernwerk:
rund um die Uhr: Tel.: (0941) 28003366

Abwasserzweckverband Truppachtal

Bahnhofstr. 35, 95490 Mistelgau, Tel. 09279 / 999-0 • Fax: 09279/ 999-33

***Lappe Karl,* 1. Vorsitzender – *Ruhl Sven,* stellv. Vorsitzender**

Kläranlage Truppachtal: • Tel.: 09206/230
Anrufe werden auf dienstliche Mobiltelefone weitergeleitet.
E-Mail: info@ka-truppachtal.de

Schulverbandverband Mistelgau-Glashütten

Bahnhofstr. 35, 95490 Mistelgau, Tel. 09279 / 999-0 • Fax: 09279/ 999-33

***Lappe Karl,* 1. Vorsitzender – *Ruhl Sven*, stellv. Vorsitzender**

Grundschule Mistelgau-Glashütten:
Schulgebäude Mistelgau: Schulstr. 18, 95490 Mistelgau –Tel.: 09279/346
Hausmeister: Küffner, Roland • mobil: 01 70 / 9 93 77 52

Schulgebäude Glashütten: Schulstr. 21, 95496 Glashütten – Tel.: 09279/241

Offene Ganztagsschule OGTS – Mistelgau-Glashütten:
Schulstr. 18, 95490 Mistelgau – Tel.: 09279/92 31 73
Leitung: Simone Stahlmann – Träger: AWO-Kreisverband Bayreuth-Stadt e.V.

Kindertagesstätten

Mistelgau:

Kindertagesstätte „Schatzinsel" Mistelgau: Tel.: 09279/1322
Stammhaus: Krippleinstr. 10, 95490 Mistelgau
Außenstelle: Andreas-Förster-Str. 14, 95490 Mistelgau
Leitung: Kathrin Wild – Träger: Diakonisches Werk Bayreuth

Kindertagesstätte „Pusteblume" Mistelgau: Tel.: 09279/977 35 80
Krippleinstr. 16, 95490 Mistelgau
Leitung: Daniela Döring – Träger: AWO-Kreisverband Bayreuth-Stadt e.V.

Kindertagesstätte „Die Naturentdecker Obernsees": Tel.: 09206/750
Vordere Dorfstr. 10, 95490 Mistelgau-Obernsees
Leitung: Bettina Wirth – Träger: Diakonisches Werk Bayreuth

Glashütten:

Kindertagesstätte „Altes Schloß" Glashütten: Tel.: 0 92 79/18 19
Schloßstr. 6, 95496 Glashütten
Mail: awo-kita-glashuetten@awo-ofr-mfr.de
Leitung: Andrea Schilling
Träger: AWO-Bezirksverband Ober- und Mittelfranken e.V.

Bankverbindungen:

Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau
Sparkasse Bayreuth
IBAN: DE87 7735 0110 0570 0904 98
BIC: BYLADEM1SBT

Gemeinde Mistelgau
Sparkasse Bayreuth
IBAN: DE23 7735 0110 0570 0900 01
BIC: BYLADEM1SBT
VR-Bank Bayreuth-Hof eG
IBAN: DE56 7806 0896 0009 6107 15
BIC: GENODEF1HO1

Gemeinde Glashütten
Sparkasse Bayreuth
IBAN: DE76 7735 0110 0570 1000 08
BIC: BYLADEM1SBT
VR-Bank Bayreuth-Hof eG
IBAN: DE76 7806 0896 0009 6738 90
BIC: GENODEF1HO1

Abwasserzweckverband Truppachtal
Sparkasse Bayreuth
IBAN: DE75 7735 0110 0570 0908 11
BIC: BYLADEM1SBT
VR-Bank Bayreuth-Hof eG
IBAN: DE28 7806 0896 0009 6169 42
BIC: GENODEF1HO1

Schulverband Mistelgau-Glashütten
VR-Bank Bayreuth-Hof eG
IBAN: DE59 7806 0896 0009 6108 55
BIC: GENODEF1HO1

Inhaltsverzeichnis

Amtliche Bekanntmachungen S. 3 – 10
– Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses für Vorhaben- und Erschließungsplan „Brücklein V" der Gemeinde Mistelgau
– Haushaltssatzung der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau, Landkreis Bayreuth für das Haushaltsjahr 2022
– Widmung der Erweiterung der Gemeindeverbindungsstraße „Mistelgau-Seitenbach-Engelmeß"

Die Gemeinden informieren S. 11 – 26
– Informationen aus den Gemeinderäten Mistelgau und Glashütten
– Ablesen der Wasseruhren in der Gemeinde Mistelgau
– Nachrichten aus den Kirchengemeinden

Nachrichten der Vereine u. Verbände S. 27 – 38
Veranstaltungen und Termine der Vereine und Verbände

Anzeigen S. 38 – 64

Impressum:

Offizielles Amts- und Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau. Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt im amtlichen Teil des Mitteilungsblattes ist die Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau.

Gemeinschaftsvorsitzender: Karl Lappe

Das Mitteilungsblatt erhält jeder Haushalt in der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau kostenlos zugestellt.
Es kann auch in den Rathäusern Mistelgau und Glashütten während der allgemeinen Öffnungszeiten eingesehen werden.

Stückzahl: 2.550

Druck:
Hofmann – Druck. Werbung. Medien.
Bayreuther Straße 25, 95490 Mistelgau,
Tel. 09279/995 0, Fax 09279/995 23
E-Mail: kontakt@hofmann-medien.net

Untersuchungsergebnis des Trinkwassers der Gemeinde Mistelgau

Am 26.09.22 wurde das Reinwasser (Trinkwasser) der Gemeinde Mistelgau durch das Labor Analab Taubmann GmbH, Mainleus, geprüft. Das Reinwasser entspricht der Trinkwasserverordnung.
Folgende wichtige vier Untersuchungsergebnisse zur Kenntnis:

Gesamthärte:	**5,96°dH**	**Nitrat:**	**< 1 mg/l**
ph-Wert:	**7,90**	**Härtebereich:**	**weich (1)**

Untersuchungsergebnis des Trinkwassers der Gemeinde Glashütten

Am 30.05.2022 wurde das Reinwasser (Trinkwasser) der Gemeinde Glashütten durch das Labor Analab Taubmann GmbH, Mainleus, geprüft. Das Reinwasser entspricht der Trinkwasserverordnung. Folgende wichtige vier Untersuchungsergebnisse zur Kenntnis:

Gesamthärte:	**6,29°dH**	**Nitrat:**	**< 1 mg/l**
ph-Wert:	**7,90**	**Härtebereich:**	**weich (1)**

BEKANNTMACHUNG

Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses für Vorhaben- und Erschließungsplan „Brücklein V“ der Gemeinde Mistelgau, Ortsteil Mistelgau

Der Gemeinderat der Gemeinde Mistelgau hat mit Beschluss vom 14.11.2022 den Vorhaben- und Erschließungsplan „Brücklein V“ als Satzung beschlossen.

Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt die Änderung des Bebauungsplanes in Kraft.

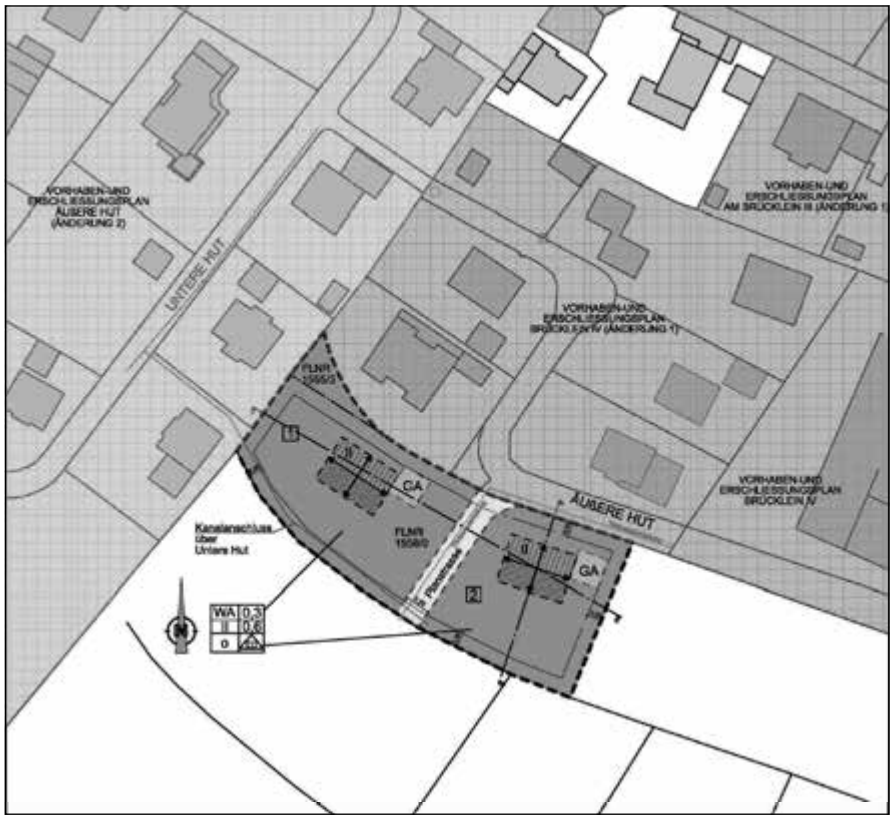
Jedermann kann den Bebauungsplan samt Begründung sowie über die Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in dem Bebauungsplan berücksichtigt wurden, und aus welchen Gründen der Plan nach Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde, bei der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau, Bahnhofstr. 35, 95490 Mistelgau, 2. OG, Zimmer 3.05, während der allgemeinen Dienststunden einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans,
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,
4. nach § 214 Abs. 2a im beschleunigten Verfahren beachtliche Fehler,

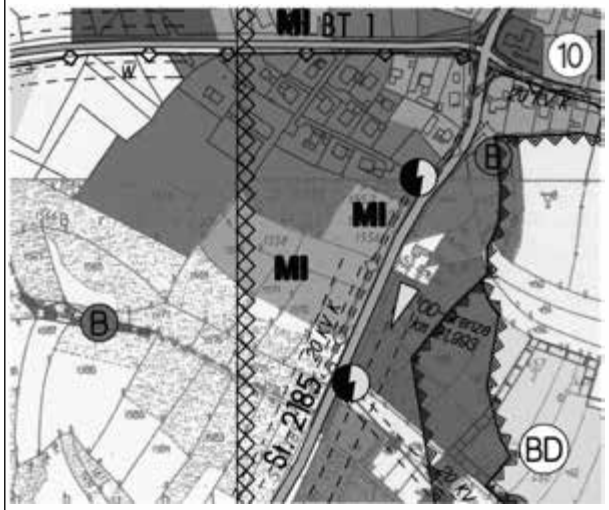
wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen. Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.



Gemeinde Mistelgau

Mistelgau, 25.11.2022
Gez. Karl Lappe, 1. Bürgermeister

Auszug aus dem wirksamen Flächennutzungsplan Bestand



Flächennutzungsplan-Berichtigung

1.0 Art der baulichen Nutzung

1.2 M gemischte Baufläche

1.1 W Wohnbauflächen

2.0 Einrichtungen und Anlagen zur Versorgung mit Gütern und Dienstleistungen des öffentlichen und privaten Rechts, Flächen für den Gemeinbedarf

2.1 Flächen für Gemeinbedarf

(10) Rathaus in Mistelgau

3.0 Flächen für den überörtlichen Verkehr und für die örtlichen Hauptverkehrszüge

3.1 überörtliche und örtliche Hauptverkehrsstraße

3.5 Baubeschränkungszone / Bauverbotszone — Staatsstraße / Kreisstraße

3.6 Ortsdurchfahrtsgrenze

5.0 Hauptversorgungs- und Hauptabwasserleitungen

5.1 20 Elektroleitung oberirdisch mit kV-Bezeichnung

5.2 20 Elektroleitung unterirdisch mit kV-Bezeichnung

6.0 Grünflächen

6.1 Grünflächen

8.0 Flächen für Aufschüttungen, Abgrabungen oder Gewinnung von Bodenschätzen

8.1 Flächen für Abgrabungen oder für die Gewinnung von Bodenschätzen

8.2 Bergbaurechte

8.3 Vorrang,- Vorbehaltsflächen

9.0 Flächen für die Landwirtschaft und für die Forstwirtschaft

9.1 Flächen für die Landwirtschaft

10.0 Planungen, Nutzungsregelungen und Maßnahmen zum Schutz, zur Pflege und zur Entwicklung der Landschaft

10.4 Umgrenzung von Schutzgebieten und Schutzobjekten im Sinne des Naturschtuzrechts

10.4.1 Biotope

11.0 Regelungen für die Stadterhaltung, für den Denkmalschutz und für städtebauliche Sanierungsmaßnahmen

11.1 BD Umgrenzung von Gesamtanlagen, die dem Denkmalschutz unterliegen - Bodendenkmal

13.2 Umgrenzung der Berichtigung

Mistelgau
ein starkes Stück Land

GEMEINDE MISTELGAU

LANDKREIS BAYREUTH
REGIERUNGSBEZIRK OBERFRANKEN

Flächennutzungsplan-Berichtigung der Gemeinde Mistelgau zum VEP „Brücklein V“ in Mistelgau

für den Bereich der Flurnummern 1558/0, 1555/3 der Gemarkung Mistelgau

Mistelgau, den 25.11.2022

Karl Lappe
Erster Bürgermeister

Siegel

Fassung

Planfertiger

horstmann + partner Part GmbB
Architekten | Stadtplaner | Ber. Ingenieur

Maßstab 1 : 5000 (A3)

Datum 14.11.2022

Bearbeitet fli

Haushaltssatzung der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau, Landkreis Bayreuth für das Haushaltsjahr 2022

Aufgrund der Artikel 8 Abs. 2, 10 VGemO und Art. 40 ff. KommZG sowie 63 ff der Gemeindeordnung (GO) erlässt die Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau folgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2022 wird hiermit festgesetzt;
er schließt

im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit 1.097.900,-- €
und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit 92.300,-- €
ab.

§ 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

§ 4

1. Verwaltungsumlage
   a) Der durch sonstige Einnahmen nicht gedeckte Finanzbedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im Verwaltungshaushalt wird für das Haushaltsjahr 2022 auf 712.500,00 € festgesetzt und nach dem Verhältnis der Einwohnerzahl der Mitgliedsgemeinden bemessen.
   b) Für die Berechnung der Verwaltungsumlage wird die maßgebende Einwohnerzahl nach dem Stand vom 30.06.2021 auf 5.249 Einwohner festgesetzt.
   c) Die Verwaltungsumlage wird je Einwohner auf 135,74 € festgesetzt.
2. Investitionsumlage
   a) Der durch sonstige Einnahmen nicht gedeckte Finanzbedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögenshaushalt wird für das Haushaltsjahr 2022 auf 0,00 € festgesetzt und nach dem Verhältnis der Einwohnerzahl der Mitgliedsgemeinden bemessen.
   b) Für die Berechnung der Verwaltungsumlage wird die maßgebende Einwohnerzahl nach dem Stand vom 30.06.2021 auf 5.249 Einwohner festgesetzt.
   c) Die Investitionsumlage wird je Einwohner auf 0,00 € festgesetzt.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 180.000,-- € festgesetzt.

§ 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2022 in Kraft.

Mistelgau, den 08.11.2022

Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau

Karl Lappe
Gemeinschaftsvorsitzender

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau für das Haushaltsjahr 2022 liegen ab sofort eine Woche lang zur Einsichtnahme auf bei der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau, Bahnhofstr. 35, 95490 Mistelgau, 1. Stock, Zimmer 2.06 und können dort über die einwöchige Auflegung hinaus bis zum Ende des Jahres 2022 eingesehen werden.

Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau Mistelgau, den 25.11.2022

gez. Karl Lappe, Gemeinschaftsvorsitzender

Die Gemeinde Mistelgau gibt bekannt:

Widmung der Erweiterung der Gemeindeverbindungsstraße „Mistelgau-Seitenbach-Engelmeß“, Gemeinde Mistelgau, Gemarkung Seitenbach, Fl. Nr. 44/2 Teilfläche

Widmungsbeschluss

Dem öffentlichen Verkehr wird gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG (BayRS Nr. 91-1-I) folgende Straße als Gemeindeverbindungsstraße nach Art. 3 Abs. 1 Nr. 3, Art. 46 Nr. 1 BayStrWG gewidmet:

Erweiterung der Gemeindeverbindungsstraße **Mistelgau-Seitenbach-Engelmeß**

Flurnummer: 44/2 Teilfläche, Gemarkung Seitenbach

Längen: 5,00 m und 16,00 m

Beginn: nördlich der Fl. Nr. 13/3 der Gemarkung Seitenbach (Seitenbach 8)

Ende: nördlich der Fl. Nr. 15 der Gemarkung Seitenbach (Seitenbach 9)

Die Gemeinde ist zuständig als Straßenbaubehörde gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG.

Der Gemeinderat stimmt der Widmung zu. 14 : 0

Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes

Zahlreiche freie Liegen bei Blutspendeterminen

Jeden Tag werden in Bayern ca. 2.000 Blutspenden benötigt. Termine in der Umgebung können über das Terminreservierungssystem des Blutspendedienstes des BRK (BSD) ganz einfach gebucht werden. Die Terminreservierung reduziert Wartezeiten, schafft Verbindlichkeit und ist eine wertvolle Unterstützung des bestehenden Hygienekonzepts.

Aktuell werden gebuchte Termine krankheitsbedingt vielfach nicht wahrgenommen (sogenannte No-Shows) oder kurzfristig abgesagt. Dadurch bleiben in ganz Bayern zahlreiche Spendeliegen frei.

Der BSD bittet alle Gesunden die angebotenen Blutspendetermine wahrzunehmen und so die krankheitsbedingten Lücken zu schließen.

Allen Kranken im Freistaat wünscht der BSD gute Besserung und schnelle Genesung!

Spenderinnen und Spender können nach einer durchgemachten Corona-Infektion 2 Wochen nach Genesung wieder zur Spende zugelassen werden. Alle diesbezüglichen Informationen und aktuellen Regelungen sind hier zusammengefasst: www.blutspendedienst.com/coronavirus.

Alle Termine sowie eventuelle Änderungen, aktuelle Maßnahmen und Informationen rund um das Thema Blutspende in Zeiten von Corona sind unter 0800 11 949 11 (Mo-Do 8.00 bis 17.00 Uhr, Fr 8.00 bis 16.00 Uhr) oder unter: www.blutspendedienst.com tagesaktuell abrufbar.

Facebook & Instagram: @blutspendebayern.

Pressedienst
der Sozialversicherung für
Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

Darm-Check ab 50

Darmkrebs ist die dritthäufigste Krebserkrankung, die vermehrt ab dem 50. Lebensjahr vorkommt. Ab diesem Alter empfiehlt die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) besondere Vorsorgemaßnahmen.

Anlässlich des Magen-Darm-Tags weist die SVLFG auf die hohe Wichtigkeit einer guten Darmkrebsvorsorge hin. Symptome, die in Verbindung mit Darmkrebs auftreten können, sind Blut im Stuhl, plötzliche Gewichtsabnahme oder Verstopfung.

Wissenschaftliche Daten zeigen, dass Männer im Vergleich zu Frauen ein höheres Risiko haben, an Darmkrebs zu erkranken. Für Männer übernimmt die gesetzliche Krankenversicherung daher bereits ab einem Alter von 50 Jahren die Kosten für eine Darmspiegelung. Es besteht der Anspruch auf zwei Darmspiegelungen im Mindestabstand von zehn Jahren.

Wenn das Angebot erst ab dem Alter von 65 Jahren wahrgenommen wird, besteht Anspruch auf eine Darmspiegelung. Alternativ können Männer zwischen 50 und 54 Jahren einmal im Jahr einen Stuhltest (iFOBT) auf occulte (nicht sichtbare) Blutspuren im Stuhl machen und nach dem 55. Geburtstag alle zwei Jahre. Die Kosten hierfür trägt ebenfalls die Krankenkasse.

Frauen haben ab dem Alter von 55 Jahren Anspruch auf die Kostenübernahme für eine Darmspiegelung. Die zweite erfolgt im Mindestabstand von zehn Jahren. Wenn das Angebot erst ab dem Alter von 65 Jahren in Anspruch genommen wird, besteht nur Anspruch auf eine Darmspiegelung. Im Alter von 50 bis 54 Jahren können sie jährlich einen immunologischen Test (iFOBT) auf occulte Blutspuren im Stuhl durchführen lassen. Nach dem 55. Geburtstag können sie alle zwei Jahre den Stuhltest machen – es sei denn, Sie entscheiden sich für die Darmspiegelung.

Der Darm bestimmt das menschliche Wohlbefinden und beeinflusst die Gesundheit wesentlich mehr, als es noch bis vor wenigen Jahren bekannt war. Wichtig für die Darmgesundheit sind vor allem gesunde Ernährung, Bewegung und Stressvermeidung. Eine ballaststoffreiche Ernährung beugt Darmkrebs und entzündlichen Magen-Darm-Erkrankungen wie Morbus Crohn und Colitis-ulcerosa vor. Vollkornprodukte, frisches Obst und Gemüse sorgen dafür, dass krebserregende Substanzen schneller ausgeschieden und schädliche Stoffe gebunden werden.

Weitere Informationen finden sich im Internet unter: www.svlfg.de/vorsorge unter der Rubrik „Früherkennung von Darmkrebs“.

Pressedienst
der Sozialversicherung für
Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

Endlich rauchfrei!

„Endlich rauchfrei“ – ein Ziel vieler langjähriger Raucherinnen und Raucher.
Doch alleine ist der Ausstieg oft schwer. Kostenlose Unterstützung bietet die Internetseite zur Rauchstopp-Kampagne www.nutzedeinechance.de des Drogenbeauftragten der Bundesregierung.
Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) unterstützt diese Kampagne.

Darauf weist sie anlässlich der Rauchstopp-Aktionswoche des Bundesdrogenbeauftragten im November hin. Um langjährigen Raucherinnen und Rauchern den Ausstieg aus der Abhängigkeit zu erleichtern, bezuschusst die SVLFG als Landwirtschaftliche Krankenkasse (LKK) ihren Versicherten außerdem die Teilnahme an Präventionskursen zur Raucherentwöhnung, die nach § 20 SGB V von der Zentralen Prüfstelle Prävention (ZPP) zertifiziert sind.

Kursdatenbank hilft bei der Auswahl

Programme, die wirklich helfen, von der Sucht loszukommen, finden Betroffene unter www.svlfg.de/gesundheitskurse-finden. Die von der ZPP zertifizierten Kurse und Programme erfüllen strenge Qualitätskriterien. Falls kein Angebot in der Nähe zu finden ist oder Betroffene keine Zeit für regelmäßige Treffen haben, können Online-Angebote helfen. Auch dafür bezahlt die LKK einen Zuschuss, sofern diese ZPP-zertifiziert sind.

Zuschussfähige Online-Angebote zur Raucherentwöhnung finden Interessierte unter https://portal.zentrale-pruefstelle-praevention.de/portfolio/svlfg/suche.

Über „Weitere Suchkriterien“ kann der Themenbereich (Umgang mit Suchtmitteln) festgelegt und die Auswahl auf Onlinekurse eingegrenzt werden.

Deshalb lohnt sich der Schritt aus der Sucht

Aus gutem Grund suchen viele Raucherinnen und Raucher nach Wegen aus der Sucht. Nicht erst seitdem abschreckende Bilder auf Tabakprodukte gedruckt werden, weiß jeder, dass Rauchen der Gesundheit schadet. Rauchen verursacht Lungenkrebs und begünstigt viele weitere Krebsarten, zum Beispiel in Mundhöhle, Speiseröhre, Bauchspeicheldrüse, Nieren, Harnblase, Gebärmutter, Brust sowie in Knochenmark und Dickdarm. Im Vergleich zu Nichtrauchern haben Raucher ein mehr als doppelt so hohes Risiko für eine Herz-Kreislauferkrankung und ein doppelt so hohes Risiko für Schlaganfälle, so die Deutsche Krebsgesellschaft.

Bis zum Jahr 2040 sollen 95 Prozent aller Europäerinnen und Europäer Nichtraucher sein, so lautet das im Krebsplan festgeschriebene Ziel der Europäischen Union. Unter www.krebsgesellschaft.de/onko-internetportal/basis-informationen-krebs/bewusstleben/rauchen-und-krebs.html gibt es weiterführende Informationen.

Pressedienst
der Sozialversicherung für
Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

Sichtbar in der dunklen Jahreszeit

Arbeitstage in der Grünen Branche gehen im Herbst und Winter oft „von Dunkel bis Dunkel“. Dadurch steigt zum einen die Gefahr, bei schlechten Sichtverhältnissen übersehen zu werden. Zum anderen werden Arbeiten gefährlich und anstrengend, wenn das notwendige Licht fehlt.

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) rät deshalb dazu, in der Dämmerung und Dunkelheit Warnkleidung zu tragen und beim Arbeiten für eine ausreichende Beleuchtung zu sorgen. Insbesondere auf Straßen, befahrenen Wegen oder auf Betriebshöfen hilft Warnkleidung dabei, Fußgänger und Radfahrer rechtzeitig zu erkennen.

Typische Arbeitssituationen, bei denen Dämmerung und Dunkelheit zum Problem werden können, sind zum Beispiel das Auf- und Abbauen von Straßen-Baustellen, Fahrzeugpannen, die am Straßenrand behoben werden müssen, Stromausfall in Gebäuden oder die Reparatur von defekten Erntemaschinen. In jeder dieser Situationen ist es sinnvoll, eine Taschenlampe, besser noch eine praktische Stirnlampe, griffbereit zu haben und auch hier gut sichtbare Warnkleidung zu tragen.

Mehr Informationen zur Auswahl und zum Einsatz von Stirnlampen gibt es online unter: www.svlfg.de/lsvkompakt (Ausgabe 3/2021).

AOK Bayern –
Direktion Bayreuth-Kulmbach

Gesundheitsatlas Bayern.

Häufigkeit der koronaren Herzkrankheiten in der Stadt Bayreuth etwa so hoch wie der bayerische Durchschnitt und im Landkreis Bayreuth höher als in ganz Bayern

Im Jahr 2020 waren in Bayern insgesamt 661.000 Menschen von der Koronaren Herzkrankheit (KHK) betroffen. Der Freistaat weist mit einer Häufigkeit der KHK von 7,3 Prozent weniger Erkrankte auf als der bundesweite Durchschnitt von 8,3 Prozent. Die Stadt Bayreuth liegt mit 6,98 Prozent etwas niedriger als der bayerische Durchschnitt, der Landkreis Bayreuth liegt mit 8,19 Prozent über dem bayerischen Durchschnitt. Das zeigt der neue „Gesundheitsatlas Bayern – Koronare Herzkrankheit“ des Wissenschaftlichen Instituts der AOK (WIdO) im Vorfeld der Welt-Herzwochen vom 1. bis 30. November. Analysiert wurde die Altersgruppe ab 30 Jahren.

Chronisch verlaufende Volkskrankheit
Die koronare Herzkrankheit, die sich zumeist erst ab einem Alter von 30 Jahren bemerkbar macht, ist eine chronisch verlaufende Erkrankung. Dabei kommt es durch Arteriosklerose zu einer Verengung der Herzkranzgefäße. „Die koronare Herzkrankheit ist eine ernst zu nehmende Volkskrankheit. Sie schädigt das Herz langfristig, was zu Herzschwäche, Herzrhythmusstörungen oder einem Herzinfarkt führen kann“, erläutert Dr. Stefan Stern, Internist und beratender Arzt bei der AOK Bayern.

Große Unterschiede innerhalb Bayerns
„Bei der Häufigkeit der KHK in der Gesamtbevölkerung gibt es in den 96 bayerischen Kreisen und kreisfreien Städten große Unterschiede,“ sagt Stefan Zobel, Fachteamleiter Gesundheitspartner bei der AOK in Bayreuth. Der niedrigste Anteil findet sich in München und Freising (5,5 bzw. 5,6 Prozent). Mehr als doppelt so hoch ist die KHK-Häufigkeit mit 13,3 Prozent in Kronach, gefolgt von Schweinfurt (11,1 Prozent). Tendenziell zeigt sich in Bayern insgesamt ein Nord-Süd-Gefälle. Das spiegelt sich auch im prozentualen Anteil der Menschen mit KHK in den Regierungsbezirken wieder: Die Spannweite reicht von Oberfranken und Niederbayern (9,28 bzw. 8,31 Prozent) bis hin zu Schwaben und Oberbayern (6,82 bzw. 6,19 Prozent). Mittelfranken liegt bei 7,7 Prozent, in Unterfranken sind 7,79 Prozent der Über-30-Jährigen betroffen, in der Oberpfalz 8,02 Prozent.

AOK Bayern mit speziellem Behandlungsprogramm für KHK
Die AOK Bayern engagiert sich mit „AOK-Curaplan Koronare Herzkrankheit“ bereits seit 2005 für eine bessere und strukturierte medizinische Versorgung von Patientinnen und Patienten mit KHK. Dr. Stefan Stern: „In diesem Disease Management Programm, kurz DMP, arbeiten Hausärzte, Kardiologen und Kliniken nach neuesten medizinischen Leitlinien fachübergreifend zusammen. Neben medikamentösen Behandlungen, regelmäßigen Kontrolluntersuchungen und Schulungen spielen dabei auch die Beratung und Anleitung zu einem gesunden Lebensstil, einer gesunden Ernährung, viel Bewegung und zum Rauchverzicht eine entscheidende Rolle.“ Ziel ist vor allem, das Herzinfarktrisiko zu senken und die Lebensqualität der Betroffenen zu erhöhen. „Aktuell nehmen bayernweit über 140.000 Versicherte der AOK Bayern, mehr als 8.000 Ärzte und 30 Krankenhäuser und Reha-Einrichtungen am DMP KHK teil“, ergänzt Stefan Zobel.

Weitere Informationen zu AOK-Curaplan KHK gibt es telefonisch unter 0921 288-218 und unter www.aok.de/bay > Leistungen & Services > Leistungen der AOK

FACHSTELLE FÜR DEMENZ UND PFLEGE Oberfranken

Online-Dialogforum für pflegende Angehörige – kostenloses Angebot der Fachstelle für Demenz und Pflege Oberfranken

Die Fachstelle für Demenz und Pflege Oberfranken bietet am Dienstag, 29.11.2022 von 16.30-19.30 Uhr ein kostenfreies Online-Dialogforum für pflegende Angehörige und Interessierte an.
Von derzeit etwa 42.000 pflegebedürftigen Menschen in Oberfranken werden rund 30.000 zu Hause von nahestehenden Pflegepersonen alleine oder mit Unterstützung ambulanter Dienste versorgt. Die Angehörigen übernehmen meist für längere Zeit eine körperlich und psychisch belastende Aufgabe. Für sie ist es wichtig, über bestehende Hilfsangebote und Unterstützungsmöglichkeiten Bescheid zu wissen, die im Alltag entlasten können. Verschiedene Referenten und Referentinnen geben fachliche Informationen. Im Anschluss besteht die Möglichkeit zum Austausch.

Programm:

16.30 Uhr	Begrüßung
16.35 Uhr	Der Weg zur Einstufung
17.10 Uhr	Aufgaben der Pflegestützpunkte und der Fachstellen für pflegende Angehörige
17.35 Uhr	Wir! Stiftung pflegender Angehöriger
17.55 Uhr	Unabhängige Patientenberatung Deutschland
18.15 Uhr	Pause
18.25 Uhr	Zwischenruf von MdB Emmi Zeulner
18.30 Uhr	Familienpflegezeit – Möglichkeiten und Ansprüche
18.50 Uhr	Urlaub für pflegende Angehörige
19.10 Uhr	Aufgaben und Projekte der Fachstelle für Demenz und Pflege Oberfranken
19.30 Uhr	Ende der Veranstaltung

Um Anmeldung per E-Mail an
info@demenz-pflege-oberfranken.de
oder telefonisch unter 0951 / 85 512 wird gebeten.

Informationen zum hausärztlichen Not- und Bereitschaftsdienst:

Es bestehen für mobile Patienten drei Bereitschaftspraxen in Bayreuth, Pegnitz und Kulmbach.

Zudem können für nicht-mobile Patienten Hausbesuche über die Bereitschaftsdienstzentrale Tel. 116 117 organisiert werden.

Es gelten folgende Regelungen, Öffnungszeiten und Bereitschaftsdienstzeiten:

1) Bei hochakuten und lebensbedrohlichen Erkrankungen wenden Sie sich bitte sofort an die Integrierte Leitstelle unter der Tel.-Nummer 112 !

2) Mobile Patienten, die eine Praxis aufsuchen können, wenden sich bitte an eine der Ärztlichen Bereitschaftspraxen:

- **Bereitschaftspraxis Bayreuth, Carl-Schüller-Str. 10, 95444 Bayreuth** mit folgenden Öffnungszeiten:
  Montag, Dienstag, Donnerstag: 18:00 – 21:00 Uhr
  Mittwoch, Freitag: 16:00 – 21:00 Uhr
  Samstag, Sonntag, Feiertag: 09:00 – 21:00 Uhr
- **Bereitschaftspraxis Pegnitz in der SanaKlinik PEG, Langer Berg 12, 91257 Pegnitz** oder
- **Bereitschaftspraxis Kulmbach am Klinikum Kulmbach, Albert-Schweitzer-Straße 10, 95326 Kulmbach,**
  beide mit folgenden Öffnungszeiten:
  Montag, Dienstag, Donnerstag: 18:00 – 21:00 Uhr
  Mittwoch, Freitag: 17:00 – 21:00 Uhr
  Samstag, Sonntag, Feiertag: 09:00 – 21:00 Uhr

3) Für immobile Patienten können über die **Bereitschaftsdienstzentrale Tel. 116 117 Hausbesuche** angefragt und vermittelt werden.

Ablesen der Wasseruhren in der Gemeinde Mistelgau

Auch im Jahr 2022 wird die **Ablesung über Ablesebriefe** erfolgen. Die Versendung erfolgt Ende November 2022 mit dem Mitteilungsblatt. Bitte senden Sie diesen Brief nach der Eintragung Ihres aktuellen Zählerstandes umgehend an die Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau zurück. Aus buchungstechnischen Gründen müssen sämtliche Zählerstände

bis spätestens 6. Dezember 2022

vorliegen. Sollte uns bis zu diesem Zeitpunkt kein Zählerstand vorliegen, wird der durchschnittliche Wasserverbrauch der Vorjahre für die Abrechnung zugrunde gelegt.

Wir bitten um Verständnis für diese Maßnahme.

Bitte vergleichen Sie die Zählernummer auf Ihrer Zähleinheit mit der im Ablesebrief angegebenen Zählernummer, damit gewährleistet ist, dass der Wert für den richtigen Zähler abgelesen wird.

Wir weisen darauf hin, dass die von der Gemeinde Mistelgau verbauten Wasserzähler ein **fünfstelliges Zählwerk** haben.

Die letzte Stelle des Zählwerks
zeigt ganze Kubikmeter und ist keine Nachkommastelle.

Bitte tragen Sie die Werte aller fünf Stellen des Zählwerks in den Ablesebrief ein.

Sollte die letzte Stelle des Zählwerks zum Zeitpunkt der Ablesung zwischen zwei Werten stehen (vgl. Abb.), warten Sie am besten, bis der Stand der letzten Stelle eine klar erkennbare Ziffer zeigt und tragen Sie den Zählerstand erst dann ein.

Zählwerk
die letzte Stelle zeigt ganze m³ und ist keine Kommastelle

Zählernummer
auf der durchsichtigen Kunststoff-Abdeckung der Zähleinheit aufgedruckt

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau,
Sachbearbeiterin ***Frau Melissa Amschler,*** Zi.-Nr. 1.04, Tel.: 09279/999-29
oder E-Mail: melissa.amschler@vg-mistelgau.bayern.de

Mistelgau
ein starkes Stück Land

NACHRICHTEN
aus dem Mistelgauer Gemeinderat

Sitzung vom Montag, 14.11.2022, im Sitzungssaal des Rathauses Mistelgau

Beginn der Sitzung: 19:35 Uhr
Ende der Sitzung: 21:25 Uhr

Anwesend waren: 1. Bürgermeister Karl Lappe
und 13 Gemeinderatsmitglieder

Entschuldigte Gemeinderatsmitglieder:
Herr Roland Küffner, Herr Bernd Maisel, Frau Angelika Seyferth

Von der Presse: Herr Udo Bartsch

Schriftführer: Herr Thomas Silbermann

Zuhörer: –

1. Bürgermeister Karl Lappe eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass alle Mitglieder des Gemeinderates Mistelgau ordnungsgemäß geladen wurden. Der Gemeinderat ist mit 14 Mitgliedern anwesend so dass Beschlussfähigkeit gegeben ist. Im Anschluss begrüßt er alle Gemeinderatsmitglieder und die weiteren Anwesenden.

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Gemeinderatssitzung vom 17.09.2022

Der Gemeinderat genehmigt die Niederschrift der Sitzung vom 17.09.2022. (14 : 0)

2. Bauanträge

2.1 Bauantrag auf Neubau eines Carports, Errichten eines Wintergartens mit Balkon auf Fl. Nrn. 32, 33/1, Truppach 18 u. 18a, Gemarkung Truppach

Dem Bauantrag stimmt der Gemeinderat zu. (14 : 0)

3. Bauleitplanung der Gemeinde Mistelgau / Landkreis Bayreuth

3.1 Vorhaben- und Erschließungsplan „Brücklein V“ in Mistelgau der Gemeinde Mistelgau im beschleunigten Verfahren gem. § 13b BauGB unter Einbeziehung von Außenbereichsflächen – Behandlung der Bedenken und Anregungen aus der Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB und der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB;
Zustimmung Durchführungsvertrag, Satzungsbeschluss

1. Auslegung und öffentliche Beteiligung

Zum Planentwurf des Vorhaben- und Erschließungsplans „Brücklein V“ von Wohnhaus Büttner Massivhaus GmbH, Plech, wurden gem. § 3 Abs. 2 BauGB die Öffentlichkeit im Zeitraum vom 08.08.2022 bis 08.09.2022 und gem. § 4 Abs. 2 BauGB die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange im Zeitraum vom 03.08.2022 bis 08.09.2022 beteiligt.

1.1 Auslegung und öffentliche Beteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB

Aus der öffentlichen Beteiligung wurden keine Bedenken oder Anregungen vorgebracht.

Eine beschlussmäßige Behandlung erübrigt sich dadurch. Der Gemeinderat nimmt das zur Kenntnis.

1.2 Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange (TÖB) nach § 4 Abs. 2 BauGB

Folgende Anregungen und Bedenken sind eingegangen:

1.2.1 keine Antwort haben abgegeben:

- Staatl. Bauamt Bayreuth
- Bayer. Landesamt f. Denkmalpflege
- Regierung von Oberfranken – Höhere Landesplanungsbehörde

Wird zur Kenntnis genommen.

1.2.2 keine Einwendungen, Äußerungen oder Bedenken haben vorgebracht:

- Zweckverband zur Abwasserbeseitigung Truppachtal, Schreiben vom 09.08.2022
- Gemeinde Glashütten, Schreiben vom 04.08.2022
- Stadtwerke Bayreuth, Schreiben vom 19.08.2022
- Regierung von Oberfranken – SG Bergamt Nordbayern, Schreiben vom 23.08.2022
- Regionaler Planungsverband Oberfranken-Ost, Schreiben vom 05.09.2022

Wird zur Kenntnis genommen.

1.2.3 Wasserwirtschaftsamt Hof, Schreiben vom 09.08.2022:

das o.g. Vorhaben ist wasserwirtschaftlich von untergeordneter Bedeutung.

Ein kleiner Hinweis zur Begründung:

In der textlichen Festsetzung steht unter ökologische Aspekte:

„Zur Vermeidung von Abflussspitzen werden aus wasserwirtschaftlicher Sicht Festsetzungen zur Bodenver- bzw. Bodenentsiegelung ausdrücklich begrüßt."

Hier müssten anstelle dieser Aussage eben konkrete Festsetzungen stehen, die den gewünschten Effekt bewirken. Wie z. B. gering belastete Flächen wasserdurchlässig zu gestalten.

Der Gemeinderat beschließt, hier nichts weiter zu veranlassen. Konkrete Festsetzungen sind unter 2.7 „Ökologische Aspekte" bereits vorhanden. (14 : 0)

1.2.4 Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Schreiben vom 22.08.2022:

Aus landwirtschaftlich fachlicher Sicht nimmt das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bayreuth - Münchberg zu o. g. Vorhaben wie folgt Stellung:

Grundsätzlich gilt, dass Grund und Boden ein nicht vermehrbares Gut sind und auch eine wichtige Funktion für den Naturhaushalt haben. So soll nach § 1 Baugesetzbuch mit Grund und Boden sparsam und schonend umgegangen werden.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst unter anderem die Flurnummer 1558 der Gemarkung Mistelgau. Diese Fläche wird aktuell von einem landwirtschaftlich registrierten Betrieb mit Flächenbeantragung als Dauergrünland bewirtschaftet. Veränderungen auf Dauergrünlandflächen haben unter anderem förder- oder fachrechtliche Konsequenzen. Es ist deshalb dafür Sorge zu tragen, dass der betroffene Landwirt/Bewirtschafter rechtzeitig informiert wird.

Die Erreichbarkeit angrenzender landwirtschaftlicher Flächen muss gewährleistet bleiben.

Die Bauwerber sind in geeigneter Weise darüber zu informieren, dass durch die ordnungsgemäße Bewirtschaftung der umliegenden landwirtschaftlichen Flächen Immissionen, wie Staub, Lärm und Gerüche auftreten können. Diese Immissionen, die auch zu unüblichen Zeiten auftreten können, sind zu dulden.

Die ungehinderte Bewirtschaftung der umliegenden landwirtschaftlichen Flächen muss gewährleistet sein, auch während der Bauzeit.

Bei einer geplanten Eingrünung ist auf einen ausreichenden Grenzabstand zu benachbarten, landwirtschaftlich genutzten Flächen zu achten. Eine Beeinträchtigung durch Schattenwurf oder Nährstoffentzug sollte ausgeschlossen werden. Eine grenznahe Bewirtschaftung der anliegenden landwirtschaftlichen Flächen muss weiterhin möglich sein.

Der Gemeinderat beschließt, dies an die Vorhabenträger weiterzuleiten, die bereits Eigentümer des Grundstückes der Fl. Nr. 1558/0 sind. Angrenzende landwirtschaftliche Flächen sind weiterhin über die Feldzufahrt, ausgehend der St 2185 oder der im Planentwurf neu zu bauenden öffentlichen Verkehrsfläche zu erreichen. Dass Immissionen auftreten können ist den Vorhabenträgern bereits bekannt. (14 : 0)

1.2.5 Landratsamt Bayreuth, Mail vom 08.09.2022:

Das Landratsamt Bayreuth nimmt im Rahmen der förmlichen Behördenbeteiligung gem. § 13 b i. V. m. § 4 Abs. 2 BauGB zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Brücklein V" (Stand: 29.06.2022) und Änderung des Flächennutzungsplanes (Stand: 14.07.2022) wie folgt Stellung:

I. Baurecht

Aus städtebaulicher sowie bauplanungsrechtlicher Sicht bestehen gegen die Aufstellung des o. g. Bebauungsplanes und Änderung des Flächennutzungsplanes zunächst grundsätzlich keine Einwendungen. Die Planunterlagen sind sehr übersichtlich und gut strukturiert aufgebaut. Allerdings möchten wir auf nachfolgende Hinweise und Informationen aufmerksam machen und bitten um Berücksichtigung im Rahmen der weiteren Planungen.

1. *Das Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes soll gem. § 13 b BauGB („Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren") erfolgen. Hierzu verweisen wir insbesondere nochmals auf die gesetzlich vorgegebenen Fristen gem. § 13 b Satz 2 BauGB.*

Abwägung:
Kenntnisnahme. Die gesetzlich vorgegebenen Fristen (Satzungsbeschluss gem. § 10 Absatz 1 BauGB zu fassen bis 31.12.2024) sollen eingehalten werden.

2. *Der Flächennutzungsplan wäre im Zuge der Berichtigung (wie bereits in der Begründung beschrieben, Punkt 2.1.1) nach § 13 b i. V. m. § 13 Abs. 2 Nr. 2 BauGB anzupassen. Hierfür wäre dann im Flächennutzungsplan die für die Bebauung vorgesehene Fläche nach der allgemeinen Art ihrer baulichen Nutzung (Bauflächen) als „W" (= Wohnbaufläche) gem. § 1 Abs. 1 Nr. 1 BauNVO darzustellen. Die Festlegung nach der besonderen Art der baulichen Nutzung als „WA" (= allgemeines Wohngebiet) ist anschließend im Bebauungsplan einzutragen, gem. § 1 Abs. 2 Nr. 3 i. V. m. § 4 BauNVO.*

Der Gemeinderat beschließt, die Darstellung der Wohnbaufläche in der Flächennutzungsplanberichtigung mit einzupflegen. Im Bebauungsplan ist diese bereits eingetragen. (14 : 0)

3. *Auf Seite zwei der Begründung sollte als Überschrift noch „Inhaltsverzeichnis" ergänzt werden.*

Der Gemeinderat beschließt, dies noch zu ergänzen.
(14 : 0)

4. *Die Planzeichnung im Bebauungsplan sollte (im Verhältnis zu den zeichnerischen und schriftlichen Ausführungen) wesentlich größer ausfallen. Angaben und Bezeichnungen sind nur schwer ablesbar bzw. fallen sehr klein aus.*

Der Gemeinderat beschließt, die Nutzungsschablone und die Bezeichnungen etwas größer darzustellen. Am Maßstab von 1:1000 wird festgehalten (14 : 0)

5. *Zusätzlich sollten innerhalb der Planzeichnung auch noch die angrenzenden Bebauungspläne („Äußere Hut" und „Brücklein IV") dargestellt bzw. kenntlich gemacht werden.*

Der Gemeinderat beschließt, die angrenzenden Bebauungspläne mit darzustellen. (14 : 0)

6. *Für den Bebauungsplan sollte insgesamt eine einheitliche Nummerierung bzw. Gliederung erfolgen. Wir empfehlen beispielsweise zwischen I. Zeichnerische Festsetzungen, II. Textliche Festsetzungen, III. Sonstige Festsetzungen, IV. Hinweise und V. Verfahrensvermerke zu unterscheiden. Entsprechend der o. g. Bereiche sollte dann eine Untergliederung/Nummerierung angebracht werden.*

Der Gemeinderat beschließt, eine einheitliche Nummerierung bzw. Gliederung mit aufzunehmen. (14 : 0)

7. *Die Festlegung eines max. möglichen Kniestocks von 2,00 m (bei einer Dachneigung von 50 °) erscheint uns äußerst hoch. Wir empfehlen diesbezüglich (bei Beibehaltung des Kniestocks) max. 35 ° Dachneigung festzulegen. Generell sollte die Festlegung eines max. möglichen Kniestocks von 2,00 m nochmals hinterfragt und ggf. reduziert werden.*

Der Gemeinderat beschließt, die zulässige Dachneigung bei EG+DG wie bei EG+OG+DG auf einheitlich 20 ° – 40 ° festzulegen. (14 : 0)

8. *Ebenfalls erscheint uns die max. mögliche Breite der Dachgauben von bis zu 75% der Dachbreite äußerst hoch angesetzt. Wir empfehlen, auch diese Festsetzungen nochmals zu überprüfen und ggf. zu reduzieren.*

Der Gemeinderat beschließt, die Festsetzung auf 50 % zu reduzieren. (14 : 0)

9. *Um Unstimmigkeiten bzw. Missverständnisse zu vermeiden, regen wir an, für jede Dachform einzeln und konkret die jeweils zulässige Dachneigung zu bestimmen.*

Der Gemeinderat beschließt, hier nichts weiter zu bestimmen. Die Dachneigung ist ausreichend definiert. (14 : 0)

10. *Wir weisen darauf hin, dass offensichtlich die (Kanal-) Erschließung über das Grundstück mit Fl.-Nr. 1560/13 erfolgen soll und über den Geltungsbereich des Bebauungsplanes hinausgeht. Hierfür wären entsprechende Grunddienstbarkeiten einzutragen bzw. festzulegen.*

Der Gemeinderat beschließt, dies dem Zweckverband zur Abwasserbeseitigung Truppachtal weiterzuleiten. Grunddienstbarkeiten für die Kanalerschließung müssen eingetragen werden. (14 : 0)

II. Wasserrecht

Das Vorhaben befindet sich in keinem Karstgebiet, Wasserschutzgebiet oder festgesetzten/vorläufig gesicherten Überschwemmungsgebiet.

Grundsätzlich gilt:

– *Die Verordnung über die erlaubnisfreie schadlose Versickerung von gesammeltem Niederschlagswasser (NWFreiV) und die technischen Regeln zum schadlosen Einleiten von gesammeltem Niederschlagswasser in das Grundwasser (TRENGW) oder in Oberflächengewässer (TRENOG) müssen beachtet werden.*
– *Ist während der Baumaßnahme eine Bauwasserhaltung erforderlich, ist beim Landratsamt eine Erlaubnis nach Art. 70 BayWG zu beantragen.*
– *Die Anforderungen der allgemein anerkannten Regeln der Technik und der Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen (AwSV) sind einzuhalten. Auf eine Anzeigepflicht nach § 40 AwSV für nach § 46 Abs. 2 oder Abs. 3 AwSV für prüfpflichtige Anlagen mindestens sechs Wochen vor Baubeginn wird hingewiesen.* ***Eine Errichtung ist erst nach Ablauf von sechs Wochen nach Eingang der vollständigen Anzeigeunterlagen möglich, es sei denn, das Landratsamt hat den Baubeginn eher freigegeben.*** *Musterformulare für eine Anzeige nach § 40 AwSV sind auf der Internetseite des Landratsamtes Bayreuth zum Download erhältlich.*

Sollten im Zuge der Durchführung vorhandene Wegseitengräben oder auch nur zeitweilig wasserführende Kleingewässer vorübergehend gekreuzt werden, sind diese von Ablagerungen freizuhalten und nach Möglichkeit zu überbrücken. Sofern dies nicht möglich ist und stattdessen eine Verrohrung vorgesehen werden muss, ist diese zur Sicherstellung eines schadlosen Wasserabflusses in Abstimmung mit der Kommune als Unterhaltsverpflichtetem ausreichend groß zu dimensionieren, sohlgleich einzubringen, so kurz wie möglich zu halten und regelmäßig zu unterhalten.

Sofern Drainagen durch Baumaßnahmen beeinträchtigt werden, ist deren Funktion wiederherzustellen bzw. entsprechender Ersatz zu schaffen.

Generell ist das Wasserwirtschaftsamt Hof unbedingt am Verfahren zu beteiligen.

Der Gemeinderat beschließt, die Stellungnahme an den Vorhabenträger zur Beachtung weiterzuleiten. Das Wasserwirtschaftsamt Hof wurde am Verfahren beteiligt, die Stellungnahme bereits unter 1.2.3 beschlussmäßig behandelt. (14 : 0)

Schmutzwasser und Niederschlagswasser

Die Gemeinden Mistelgau und Glashütten sind über ein Mischwasserkanalsystem an die Kläranlage des Zweckverbands zur Abwasserbeseitigung Truppachtal angeschlossen. Die wasserrechtliche Erlaubnis für die Kläranlage des Zweckverbands zur Abwasserbeseitigung Truppachtal und die Mischwasserbehandlungsanlagen endet am 31.12.2022. Ein wasserrechtliches Verfahren nimmt einige Zeit in Anspruch. Deshalb ist die rechtliche Erschließung für die Zeit ab dem 01.01.2023 fraglich.

Unabhängig davon wird darauf hingewiesen, dass eine ausreichende Leistungsfähigkeit der vorhandenen Kanalisation, der Mischwasserbehandlungsanlagen und der Kläranlage, sowie die Dichtheit der Kanalisation eigenverantwortlich zu gewährleisten und bei den Planungen miteinzubeziehen ist.

Im Weiteren verweisen wir ggf. auf die Stellungnahme des Wasserwirtschaftsamtes Hof.

Abwägung:
Dem Gemeinderat ist bekannt, dass die wasserrechtliche Erlaubnis für die Kläranlage zum 31.12.2022 endet. Die entsprechenden Unterlagen zur Einreichung sind nach Kenntnis des Gemeinderates bereits zur Vorprüfung beim Wasserwirtschaftsamt Hof. Die Erschließungsarbeiten für den Kanal sollen noch in diesem Jahr erfolgen. Laut Wasserwirtschaftsamt Hof ist das Vorhaben von geringer Bedeutung, beim VEP handelt es sich lediglich um 2 Häuser.

III. Behindertenbeauftragter

Die Unterlagen zum BBP „Brücklein V" enthalten keine Aussagen zur Barrierefreiheit. Grundsätzlich ist eine barrierefreie Erschließung von Wohngebieten nach DIN 18040-3 wünschenswert; hierbei wären z. B. die Regelungen zur Oberflächengestaltung (4.4 DIN 18040-3), zur Gestaltung von Gehwegen (vgl. 5.1 DIN 18040-3) und zur Beleuchtung (vgl. 4.6.1 DIN 18040-3) zu beachten. Allerdings handelt es sich um einen sehr kurzen Straßenabschnitt, bei dem offensichtlich kein Gehweg vorgesehen ist. Grundsätzliche Bedenken werden nicht geltend gemacht.

Der Gemeinderat beschließt, dass hier nichts weiter zu veranlassen ist. (14 : 0)

IV. Sonstiges

Von Seiten der weiteren Fachstellen (Kreisbrandrat, FB 40 – Bodenschutzrecht, FB 40 – Abfallrecht, FB 45 – Naturschutz, FB 45 – Immissionsschutz und FB 50 – Gesundheitswesen) wurden keine Bedenken gegen die Planungen vorgetragen.

Kenntnisnahme

1.2.6 Vodafone Kabel Deutschland, Mail vom 23.08.2022:

Wir teilen Ihnen mit, dass die Vodafone GmbH / Vodafone Deutschland GmbH gegen die von Ihnen geplante Baumaßnahme keine Einwände geltend macht. Im Planbereich befinden sich keine Telekommunikationsanlagen unseres Unternehmens. Eine Neuverlegung von Telekommunikationsanlagen ist unsererseits derzeit nicht geplant.

Der Gemeinderat nimmt dies zur Kenntnis

1.2.7 Deutsche Telekom Technik GmbH, Schreiben vom 16.08.2022:

Gegen die oben aufgeführte Planung haben wir keine Einwände.

Im Planbereich befinden sich noch keine Telekommunikationsanlagen (TK-Anlagen) der Deutschen Telekom AG.

Durch die Aufstellung des Bebauungsplans kann es sein, dass bereits ausgebaute Straßen ggf. wieder aufgebrochen werden müssen, um die zusätzlichen Wohngebäude an unser Telekommunikationsnetz anzuschließen.

Bitte teilen Sie uns auch rechtzeitig zum Zweck der Koordinierung mit, welche eigenen oder Ihnen bekannten Maßnahmen Dritter im Geltungsbereich stattfinden werden.

Abwägung:
Kenntnisnahme. Der Vorhabenträger wird sich mit der Telekom und den Stadtwerken Bayreuth in Verbindung setzen.

1.2.8 Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung, Schreiben vom 09.08.2022:

Die Planungsgrundlage entspricht, soweit ersichtlich, dem aktuellen Katasterstand. Die Umfangsgrenze des Baugebiets ist noch nicht vollständig vermessen (südliche Grenze des Flurstücks 1558 Gmkg. Mistelgau). Aus Sicht des ADBV besteht hier Handlungsbedarf in Form einer Feststellung und Abmarkung der Umfangsgrenze. Bei der Erschließung der Baugrundstücke/Gebäude sollten ggf.in Absprache mit Netzbetreibern – bereits Leerrohre (Speedpipes) eingebracht werden, um die Gebäude mit zukunftsfähiger Breitbandtechnik FTTB/FTTH versorgen zu können.

Seitens des Amts für Digitalisierung, Breitband und Vermessung Bayreuth bestehen keine weiteren Anregungen.

Der Gemeinderat beschließt, die Stellungnahme an den Vorhabenträger weiterzuleiten. Die Vermessung der Umfanggrenze ist vom Vorhabenträger zu beantragen. Die Verlegung von Leerrohren soll mit den Versorgungsträgern besprochen werden. (14 : 0)

Durchführung:

Es kann festgestellt werden, dass sich der VEP „Brücklein V" bei seiner Verwirklichung nicht nachteilig auf die persönlichen Lebensumstände der im dortigen Bereich Wohnenden auswirken wird, insbesondere in wirtschaftlicher und sozialer Hinsicht.

2. Zustimmung zum Durchführungsvertrag:

Dem dem Gemeinderat vorliegenden Durchführungsvertrag zwischen der Gemeinde Mistelgau und dem „Vorhabenträger" stimmt der Gemeinderat vollinhaltlich zu.

(14 : 0)

3. Satzungsbeschluss:

Der Gemeinderat Mistelgau beschließt gem. § 10 Abs. 1 BauGB den von Wohnhausbau Büttner Massivhaus GmbH, Ottenhofer Anger 2, 91287 Plech ausgearbeiteten Vorhaben- und Erschließungsplan „Brücklein V" samt Begründung und Umweltbericht, jeweils in der Fassung vom 14.11.2022 als Satzung. (14 : 0)

Die Verwaltung wird beauftragt, diesen Satzungsbeschluss gemäß § 10 Abs. 3 Satz 1 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. Mit dieser Bekanntmachung tritt der Vorhaben- und Erschließungsplan „Brücklein V" gem. § 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB in Kraft.

3.2 Bauleitplanung der Gemeinde Mistelgau; Abarbeitung der Bauplatzliste 2. Änderung und Erweiterung Mashalder Mistelgau

Sachverhalt:
Für die noch nicht verkauften Grundstücke im Baugebiet „2. Änd. u. Erw. Mashalder" wurden mittels eines Schreibens alle sich noch auf der Interessentenliste be-

findlichen Bauwerber am 14.10.2022 angeschrieben, um diese Grundstücke gemäß Vormerkliste zu verkaufen. Weiterhin wurde unter den 89 angeschriebenen Interessenten abgefragt, ob sie bei einer weiteren Baugebietserschließung in den nächsten 2 bis 6 Jahren noch Interesse an einem Bauplatz in Mistelgau haben.

26 Rückmeldungen, neben den jetzigen Käufern, die Interesse haben, gingen bei uns ein. Weiterhin während der letzten 2 Wochen 6 Nachfragen nach Bauplätzen die ebenfalls Interesse bekundet haben.

Gesamt liegen also 32 Bauplatzkaufinteressenten vor.

Gemäß § 13b BauGB, der eine Einbeziehung von Außenbereichsflächen an bestehende Baugebiete in einer Größenordnung von unter 10.000 m² Baufläche ohne Ausgleichsflächen zulässt, ist eine Neuaufstellung einer Bauleitplanung nur noch bis 31.12.2022 möglich. Der entsprechende Satzungsbeschluss ist dann innerhalb 2 Jahren zu fassen.

Für eine mögliche Erweiterung hat das Ingenieurbüro Koch mbH Kemnath zwei Vorschläge dargestellt, welche in der Sitzung präsentiert werden.

Der Gemeinderat beschließt, Bürgermeister Karl Lappe zu beauftragen, bis zur nächsten Sitzung Grundstücksgespräche mit den jetzigen Besitzern über einen möglichen Verkauf zu führen. Danach wird der Gemeinderat das weitere Vorgehen entscheiden. (14 : 0)

„Nach Abstimmung zu o. a. Beschluss führt der Gemeinderat eine lebhafte Diskussion bezüglich zukünftiger Baugebiete wobei einige Gemeinderäte aus dem Hauptort einer schnellen Realisierung der vorgestellten Planungen kritisch gegenüberstehen."

4. Straßenwidmung

4.1 Widmung der Erweiterung der Gemeindeverbindungsstraße „Mistelgau-Seitenbach-Engelmeß", Gemeinde Mistelgau, Gemarkung Seitenbach, Fl. Nr. 44/2 Tlf.

Widmungsbeschluss

Dem öffentlichen Verkehr wird gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG (BayRS Nr. 91-1-I) folgende Straße als Gemeindeverbindungsstraße nach Art. 3 Abs. 1 Nr. 3, Art. 46 Nr. 1 BayStrWG gewidmet:

Erweiterung der Gemeindeverbindungsstraße **Mistelgau-Seitenbach-Engelmeß**

Flurnummer: 44/2 Teilfläche, Gemarkung Seitenbach
Längen: 5,00 m und 16,00 m
Beginn: nördlich der Fl. Nr. 13/3 der Gemarkung Seitenbach (Seitenbach 8)
Ende: nördlich der Fl. Nr. 15 der Gemarkung Seitenbach (Seitenbach 9)
Die Gemeinde ist zuständig als Straßenbaubehörde gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG.

Der Gemeinderat stimmt der Widmung zu. (14 : 0)

5. Bericht über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2019 und Feststellung der Jahresrechnung 2019

Der Gemeinderat nimmt den Bericht über die am 24.10. 2022 stattgefundene örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2019 zur Kenntnis. Einwendungen werden nicht erhoben.
Die Jahresrechnung 2019 wird hiermit festgestellt.

Die im Haushaltsjahr 2019 angefallenen über- und außerplanmäßigen Ausgaben (Haushaltsüberschreitungen; siehe Rechenschaftsbericht Seiten 6 und 10) werden, soweit sie erheblich sind, und die Genehmigung nicht schon in früheren Gemeinderatsbeschlüssen erfolgt ist, hiermit gemäß Art. 66 Abs. 1 GO nachträglich genehmigt.

Der beiliegende Text ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Der 1. Bürgermeister hat an der Abstimmung nicht teilgenommen. (13 : 0)

6. Bestätigung von Kommandanten und Kommandantenstellvertreter der Freiwilligen Feuerwehr Wohnsgehaig

Am 08. Juli 2022 wurde zum 1. Kommandanten Herr Mario Schmitt, wohnhaft Wohnsgehaig 51, 95490 Mistelgau, wiedergewählt und zum 2. Kommandanten Herr Philip Lappe, wohnhaft Wohnsgehaig 6, 95490 Mistelgau neu gewählt. Beide sind aktive Feuerwehrmänner in der Freiwilligen Feuerwehr Wohnsgehaig und durch die aktiven Feuerwehrdienstleistenden der Freiwilligen Feuerwehr Wohnsgehaig gewählt. Die Dienstzeit beträgt sechs Jahre. Beide erfüllen die Voraussetzung für die Wahl als Kommandanten (Vollendung des 18. Lebensjahres und mindestens 4 Jahre in einer Feuerwehr Dienst geleistet).

Weiterhin hat

1. Kommandant Mario Schmitt den Lehrgang „Gruppenführer" mit Erfolg absolviert. Den Lehrgang „Leiter einer Feuerwehr" noch immer nicht absolviert.

2. Kommandant Philip Lappe noch keinen der Lehrgänge absolviert.

a) Der Gemeinderat beschließt, die Bestätigung des gewählten Kommandanten zurückzustellen bis die Feuerwehrbeauftragten der Gemeinde die rechtlichen Grundlagen zum Führen einer Feuerwehr geklärt und dem Gemeinderat vorgetragen haben oder der 1. Kommandant den Lehrgang zum Leiter einer Feuerwehr mit Erfolg absolviert hat. (14 : 0)

b) Der Gemeinderat stimmt der Wahl von Herrn Philip Lappe zum 2. Kommandanten mit der Auflage zu, dass er innerhalb eines Jahres an einer Staatlichen Feuerwehrschule in Bayern den Lehrgang „Gruppenführer" und „Leiter einer Feuerwehr" mit Erfolg absolviert.
(14 : 0)

B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

Die Gemeinde Mistelgau informiert:

Ortsdurchfahrt Truppach saniert

Die Ortdurchfahrt des Mistelgauer Ortsteiles Truppach wurde barrierefrei saniert und ist nun mit einem 1,40 m breiten Farbasphaltstreifen ausgestattet, der den für Fußgänger, auch mit Kinderwagen oder Rollatoren, bestens geeigneten Bereich optisch abgrenzt.
Durch die Höhengleichheit mit der Fahrbahn besteht in der auf 30 km/h Geschwindigkeit begrenzten Ortsstraße eine gute Ausweichmöglichkeit sowie seitliche Parkmöglichkeiten bei Veranstaltungen wie z. B. der Kerwa.

Unser Foto zeigt (v.l.) Amtsboten Erhard Pfaffenberger, Bürgermeister Karl Lappe sowie Firmenchef Günter Schill von der ausführenden Firma Schill & Geiger GmbH bei der Inaugenscheinnahme der modernen barrierefreien Ortsstraße. Foto: D. Amschler/Gemeinde Mistelgau

Defibrillator-Standorte in der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau

Gemeinde Glashütten
– Feuerwehrgerätehaus Glashütten, Altenhimmelstraße 4, Glashütten
– Schule Glashütten, Schulstraße 21
– Rathaus Glashütten, Schloßstraße 2

Gemeinde Mistelgau
– Rathaus Mistelgau, Bahnhofstraße 35
– Firma Hermos, Eckersdorfer Straße 7
– Sportheim SV Mistelgau, Seitenbacher Straße 5
– Feuerwehrgerätehaus Gollenbach, Hs.-Nr. 8
– Kulturscheune Obernsees, Zum Knock 6, Mistelgau-Obernsees
– Wohnsgehaig, bei der Bushaltestelle in der Ortsmitte

Gemeinde Glashütten
weltoffen und heimatverbunden

Information über die Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Glashütten, am Montag, 10.11.2022, im Sitzungssaal des Rathauses Glashütten

Beginn der Sitzung:	19.00 Uhr
Ende der Sitzung:	21.14 Uhr
Anwesend waren:	1. Bürgermeister Sven Ruhl und 11 Gemeinderatsmitglieder
Entschuldigte Gemeinderatsmitglieder:	
	Frau Gertrud Langhirt
zu TOP A 7:	Benedikt Kresse
Schriftführerin:	Tanja Krug
Zuhörer:	keine
Von der Presse:	Herr Dieter Jenß

Der 1. Bürgermeister eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass alle Mitglieder ordnungsgemäß geladen wurden.
Die Mehrheit der Mitglieder ist anwesend, so dass Beschlussfähigkeit gegeben ist.

A. Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung vom 01.08.2022

Die Niederschrift über die Sitzung vom 01.08.2022 wird vom Gemeinderat vollinhaltlich genehmigt. (12 : 0)

2. Bauanträge:

Zum Zeitpunkt der Sitzung lagen keine Bauanträge vor.

3. Allgemeiner Sachverhalt und momentaner Bedarf eines evtl. Neubaus unseres Kindergartens Glashütten

1. Bürgermeister Sven Ruhl informiert den Gemeinderat über den aktuellen Sachstand. Er ärgert sich darüber, dass man denkt, die Gemeinde werde hier nicht aktiv.
So ist es ganz und gar nicht. Die aktuelle Planung für den Bau eines neuen Kindergartens beläuft sich auf rund 4 Mio. Euro. Das kann man sich in der jetzigen Situation nicht leisten und auch niemandem verständlich machen. Nächstes Jahr verlassen 22 Kinder die Einrichtung. Neue Kinder kommen aktuell nur 1 bis 2 hinzu. Ein Neubau sei eine Utopie.
Davon abgesehen sind die aktuellen Zustände für alle Beteiligten natürlich so nicht akzeptabel. Bei der Ortsbesichtigung des Kindergartens am 01.08.22 durch Herrn Einhellig vom Landratsamt Bayreuth wurden verschiedene Mängel festgestellt und eine Mängelliste an die Gemeinde Glashütten zur Beseitigung versandt. Diese sind zum Teil schon behoben oder gerade in Bearbeitung. Bis zur vollständigen Beseitigung wird Architekt Bauer nicht aktiv werden. Danach beginnt er mit der Planung zur Sanierung.
Die Gemeinderatsmitglieder sind sich einig, dass der Kindergarten auch ein Aushängeschild der Gemeinde ist, und sowohl die Kinder, als auch die Mitarbeiter gute und ausreichende Räume benötigen. Darum wird sich die Gemeinde auch kümmern.

4. Glashüttner Dorfladen; Termin zur Vorstellung der notwendigen Vorgehensweise zur Realisierung am 02.12.2022 um 19.00 Uhr in der MZH Glashütten

1. Bürgermeister Sven Ruhl informiert den Gemeinderat über den Termin am 02.12.2022 zur Vorstellung der notwendigen Vorgehensweise zur Realisierung eines Glashüttner Dorfladens.
Die Einladungen gehen mit dem Amtsboten an alle Bürger. An diesem Abend wird ein Konzept vorgestellt. Allerdings lässt sich ein Dorfladen nur mit ehrenamtlichen Mitarbeitern realisieren. Die Gemeinde ist hierfür nicht zuständig.
Man wird sehen, ob sich hierfür ehrenamtliche Mitarbeiter gewinnen lassen.

5. Notfallplan bei einem längerfristigen Stromausfall; Information und aktueller Sachverhalt:

1. Bürgermeister Sven Ruhl informiert die Gemeinderatsmitglieder über die letzte Bürgermeisterdienstbesprechung zum Thema Katastrophenschutz. Ein mobiles Notstromaggregat für das Wasserhaus wurde bereits angeschafft. Die Kosten belaufen sich auf 11.800,00 € zuzüglich Steuer.
Die Feuerwehr hat bereits drei Notstromaggregate. Somit dürfte die Gemeinde in dieser Hinsicht gut aufgestellt sein. Die Gemeinderatsmitglieder sind sich einig, sich zeitnah mit Verantwortlichen der Feuerwehr zusammenzusetzten, eine Art Notfallplan auszuarbeiten und einen Katastrophenstab zu benennen.

6. Photo-Voltaik-Anlagen auf gemeindlichen Gebäuden; Situationsbericht und weitere Vorgehensweise

1. Bürgermeister Sven Ruhl ist der Ansicht, dass es für eine Kommune wichtig ist, soviel Strom wie möglich selbst zu erzeugen. In Frage kommen würde seiner Meinung nach das Feuerwehrhaus, auch auf der Mehrzweckhalle wäre noch etwas Platz. Die KFB, Reuth, hat sich auch auf PV Anlagen spezialisiert. Sie würde zusammen mit einer Fachfirma die Gebäude begutachten.
Zu gegebener Zeit wird der Gemeinderat über weitere Möglichkeiten und Vorgehensweisen informiert.

7. Vorstellung des neuen Bauhofmitarbeiters Benedikt Kresse

1. Bürgermeister Sven Ruhl stellt dem Gemeinderat den neuen Bauhofmitarbeiter Benedikt Kresse aus Glashütten vor und heißt ihn herzlich willkommen. Seit 01.11.22 verstärkt er den Bauhof Glashütten und wird hier in die Aufgaben eingearbeitet. Im Hinblick auf den bevorstehenden Renteintritt von Herrn Egon Ruckriegel soll mit ihm langfristig der laufende Betrieb des Bauhofs gesichert werden.

8. Anfragen und Informationen

1. Bürgermeister Sven Ruhl informiert den Gemeinderat darüber, dass die Suche für Verkehrshelfer an der Schloßstraße/Ecke Bayreuther Straße, bisher erfolglos war. Die Suchanzeige wurde bereits zweimal im Mitteilungsblatt veröffentlicht. Wichtig wäre herauszufinden, wie viele Kinder an dieser Stelle tatsächlich die Straße überqueren.
Eine Geschwindigkeitsmessung hat hier keine überhöhten Geschwindigkeiten verzeichnen können. Eine Ampellösung ist aus Platzgründen nicht möglich.

Gemeinderatsmitglied Werner Schubert ist der Ansicht, dass es besser wäre, Bürger persönlich anzusprechen und so vielleicht doch noch einen Verkehrshelfer zu gewinnen.

Der Gemeinderat stellt ohne Einwendungen die Nichtöffentlichkeit zur Behandlung nachfolgender Tagesordnungspunkte her.

B. Nichtöffentliche Sitzung

Öffnungszeiten im Rathaus Glashütten:

Dienstag **von 8.00 Uhr bis 12.30 Uhr**
Donnerstag **von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr**

Telefon: 09279 / 467 (während der Öffnungszeiten)
Fax: 09279 / 923377

Erreichbar in dringenden Fällen:

Sven Ruhl
1. Bürgermeister
Tel. 01 51 / 23 45 23 05
Tel. 09279 / 97 76 17
Fax: 09279 / 97 76 18
E-Mail:
buergermeister@glashuetten.de

Brigitte Küffner
Sekretariat
Tel. 09279 / 999-17
Fax: 09279 / 999-3-17
E-Mail:
brigitte.kueffner@vg-mistelgau.bayern.de

Scan mich für alle Infos.

AWO Kreisverband Bayreuth-Stadt

WIR SUCHEN DICH!

Der AWO Kreisverband Bayreuth-Stadt sucht zeitnah für die Kita Pusteblume in Mistelgau

ERZIEHER/IN (W/M/D) bzw. eine vergleichbare pädagogische Fachkraft

in Teilzeit (20 Stunden/Woche) oder in Vollzeit.

Mit Deinen fundierten Fachkenntnissen, Deinem Engagement und Deinen Ideen bereitest Du den Kindern unserer Pusteblume eine schöne Kita-Zeit!

Mehr Informationen findest du auf www.awo-bayreuth.de/jobs

Gottesdienste Glashütten, Mistelgau und Tröbersdorf für Dezember 2022

Gottesdienste	Glashütten	Mistelgau	Tröbersdorf
So. 04. Dezember 2. Advent	**9.00 + AM** Pfarrerin Kraemer	**10.10 + AM** Pfarrerin Kraemer	
So. 11. Dezember 3. Advent	**16.00 gemeinsame Waldweihnacht in Glashütten am Roten Berg** (Parkmöglichkeit an der Schule)		
So. 18. Dezember 4. Advent	**9.00** Lektor Hans-Joachim Küchler	**10.10 + KIGO** Lektor Hans-Joachim Küchler	
Sa. 24. Dezember Heiliger Abend	**17.00 Krippenspiel** Pfarrerin Krauß **22.00 Mette** Pfarrerin Krauß	**15.30 Krippenspiel** Pfarrerin Kraemer + Posaunenchor **22.00 Mette** Pfarrerin Kraemer	**19.00 Christvesper** Pfarrerin Kraemer
So. 25. Dezember 1. Weihnachtstag	**Einladung nach Mistelgau**	**10.10** Pfarrerin Kraemer	
Mo. 26. Dezember 2. Weihnachtstag	**9.00** Pfarrer Hans Helmut Bayer	**Einladung nach Glashütten oder Tröbersdorf**	**10.10 + Posaunenchor** Pfarrer Hans Helmut Bayer
Sa. 31. Dezember Silvester	**17.30 Ökumenischer Gottendienst in der ev. Kirche** Pfarrer Thomas Karukayil und Pfarrerin Krauß (evtl. im Freien)	**15.30** Pfarrerin Krauß	
HINWEIS: Die Gottesdiensttermine für Tröbersdorf im Nordbayerischen Kurier finden sie unter: Laurentiuskirche, Eckersdorf (Tröbersdorf)			
Sonntag 10.00 Uhr Kindergottesdienst in Glashütten		Auf Grund von Corona kann es zu Änderungen der Gottesdienste kommen.	

Einladung zum „Lebendigen Adventskalender 2022“ in Mistelgau und Glashütten

Jeder kennt es, die Zeit vor Weihnachten ist oft von Trubel und Hektik geprägt.
Deshalb laden wir Euch ganz herzlich zu „kleinen Auszeiten“ an den Adventssonntagen ein:

1. Advent, 27. November:
Ab 15:00 Uhr Adventscafé im Gemeindehaus Glashütten
mit Verkauf von Eine-Welt-Waren, Turmgebäck und Basteleien
Um 17:00 Uhr Gottesdienst in der evang. Kirche Glashütten mit Feier des Turmjubiläums

2. Advent, 4. Dezember:
Um 17:30 Uhr Weihnachtliche Geschichten und Lieder
bei Pfarrerin Mareike Kraemer, Frankenhaager Str. 1, Mistelgau

3. Advent, 11. Dezember:
Um 16:00 Uhr Waldweihnacht für die ganze Familie
am Roten Berg in Glashütten (Parkmöglichkeit an der Schule)

Lebendiger AdventsKalender

4. Advent, 18. Dezember:
Um 18:00 Uhr Weihnachtliche Geschichten und Lieder am Gemeindehaus Mistelgau
mit unseren Konfis.

Lasst uns gemeinsam auf Weihnachten einstimmen und bei einer Tasse Glühwein und Plätzchen miteinander plaudern. Jeder ist willkommen!

Eure Evang.-Luth. Kirchengemeinden Mistelgau und Glashütten

Wer eine Mitfahrgelegenheit benötigt, kann sich gerne im Pfarramt melden (Tel. 1711)

NACHRICHTEN aus dem Evangelisch-Lutherischen Pfarramt Obernsees und Mengersdorf für Dezember 2022

E-Mail: pfarramt.obernsees@elkb.de – Internet: www.obernsees-mengersdorf-evangelisch.de

Unsere Gottesdienste in Obernsees, Mengersdorf und Plankenfels:				
Datum	**Gottesdienst**	**St. Jakob Obernsees**	**St. Otto Mengersdorf**	**Kath. Kirche St. Heinrich Plankenfels**
So. 04.12.	**Gottesdienst** (Lektorin Vera Bräutigam)		08:45	
	Kindergottesdienst		08:45	
	Gottesdienst (Lektorin Vera Bräutigam)	10:00		
So. 11.12.	**Gottesdienst** (Pfarrer Thilo Neuhaus)		08:45	
	Gottesdienst (Pfarrer Thilo Neuhaus)	10:00		
So. 18.12.	**Gottesdienst** (Pfarrer Thilo Neuhaus)		08:45	
	Kindergottesdienst		08:45	
	Gottesdienst mit alkoholfreiem Abendmahl (Pfarrer Thilo Neuhaus)	10:00		
Sa. 24.12.	**Familien-Gottesdienst** (Pfarrer Thilo Neuhaus)		15:30	
	Familien-Gottesdienst (Pfarrer Thilo Neuhaus)	17:00		
	Christvesper (Pfr. i. R. Heinz Bogner)			21:30
So. 25.12.	**Gottesdienst** (Pfr. i. R. Heinz Bogner)		08:45	
	Gottesdienst (Pfr. i. R. Heinz Bogner)	10:00		
Mo. 26.12.	**Gottesdienst** (Pfarrer Thilo Neuhaus)	10:00		
Sa. 31.12.	**Gottesdienst mit Abendmahl** (Pfarrer Thilo Neuhaus)		15:30	
	Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrer Thilo Neuhaus)	17:00		

Angaben zu den Gottesdienstterminen können im Zeitverlauf teilweise überholt sein.
Die aktuellen Informationen finden Sie auf unserer Webseite unter www.obernsees-mengersdorf-evangelisch.de

Spendenkonto der Gemeinde Mistelgau zur Unterstützung der Ukraine-Flüchtlinge

VR-Bank Bayreuth-Hof – IBAN: DE56 7806 0896 0009 6107 15 – BIC: GENODEF1HO1 – Verwendungszweck: Ukraine-Hilfe

Auf Wunsch können von der Gemeinde Spendenquittungen ausgestellt werden.

Für eine Spende bis zu 300 Euro reicht auch der Kontoauszug für die Vorlage beim Finanzamt.

Die Spenden werden ausschließlich zur Unterstützung der im Gemeindegebiet wohnhaften Geflüchteten aus der Ukraine verwendet.

Bitte helfen sie weiterhin mit, die Not der Menschen in dieser schlimmen Ausnahmesituation zu lindern.

NACHRICHTEN aus dem Kath. Pfarramt St. Franziskus Eckersdorf für die Kirchen St. Bonifatius Glashütten und St. Petrus und Paulus Mistelgau, Dezember 2022

www.st-franziskus-eckersdorf.de

Gottesdienstzeiten Glashütten	Gottesdienstzeiten Mistelgau
Samstag, 18.00 Uhr Vorabendmesse	Sonntag, 09.00 Uhr Eucharistiefeier oder Wort-Gottesdienst
	Dienstag, 19.00 Uhr Eucharistiefeier
Heiligabend, Sa. 24.12. – 20.00 Uhr Christmette	1. Weihnachtsfeiertag, So. 25.12. – 09.00 Uhr Hirtenamt
2. Weihnachtsfeiertag, Mo. 26.12. 10.30 Uhr – Festgottesdienst in St. Franziskus, Eckersdorf	

Eucharistiefeier im Seniorenheim Glashütten, Donnerstag, 01.12.2022 um **16.00 Uhr;** anschließend **Krankenkommunion** – Mistelgau und Glashütten

Rorate – Gottesdienst im Advent
Am **Dienstag, 20.12.2022** findet um **19.00 Uhr** ein Rorate-Gottesdienst in der Kirche in Mistelgau statt

Christmetten in drei Kirchengemeinden
Am hl. Abend, **Samstag, 24.12.2022** findet in Eckersdorf um **16.00 Uhr** eine vorweihnachtliche Messe statt, in Mistelbach um **18.00 Uhr**; und in Glashütten Christmette um **20.00 Uhr**

1. und 2. Weihnachtsfeiertag
Am **Sonntag, 25.12.22** um **09.00 Uhr** Hirtenamt in Mistelgau, um **10.30 Uhr** Fest-Gottesdienst in Eckersdorf
Am Montag, **26.12.22** um **10.30 Uhr** Festgottesdienst in Eckersdorf

Ökumenische Jahresabschlussandachten in Glashütten und Eckersdorf
An **Silvester, Samstag, 31.12.22** um **16.00 Uhr** in der ev. Kirche in Eckersdorf und um **17.30 Uhr** in der kath. Kirche in Glashütten

Information zur Sternsinger-Aktion 2023
Wie in den vergangenen Jahren, finden Sie Anfang Januar einen geweihten Segensaufkleber mit Gruß der Sternsinger in Ihrem Briefkasten. Wir würden uns freuen, wenn Sie unsere Dreikönigs-Aktion wieder mit einer Spende unterstützen würden, und sagen schon jetzt „Vergelt's Gott"!

Bitte beachten!

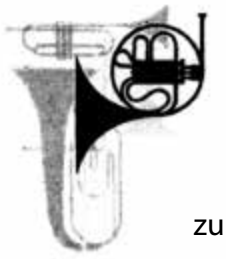
Annahmeschluss für die Ausgabe Januar 2023 des Mitteilungsblattes **ist bereits am Freitag, 02.12.2022.**

Eine **Handvoll Leben** braucht mehr als einen herkömmlichen Rettungswagen!

Björn Steiger Stiftung

T +49 7195-30 55-0
E info@steiger-stiftung.de
H www.steiger-stiftung.de

Spendenkonto:
DE51 6126 2345 0004 4440



Liebe Jugendliche, liebe Eltern!
Der Mistelgauer Posaunenchor plant im neuen Jahr 2023 eine

Bläser-Ausbildung

zu der wir Jugendliche, aber auch ältere Blaswillige herzlich einladen.

Unser Chor sucht dringend Nachwuchs, so dass wir uns entschlossen haben, wieder einen Schnupperkurs zu starten.

Wenn Sie gerne Kirchen-, aber auch weltliche oder andere Blechbläser-Musik mögen, dann sind Sie bei uns richtig.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Instrumente werden zur Verfügung gestellt, die natürlich auch zum Üben mit nach Hause genommen werden dürfen.

Leiter des Ausbildungsteams wird Reinhold Teufel sein.

Anruf unter Nr. 09279/588 Helmut Pfaffenberger (Chorleiter).

Weitere Infos Ende des Jahres (nachdem wir hoffentlich viele Anrufe bekommen haben).

Der Posaunen-Chor Mistelgau

FUN 4 YOU

Jugendtreff Glashütten
(altes Feuerwehrhaus)
Schulstraße 19

Plätzchen backen

Am Freitag, den 16.12.2022 ab 16 Uhr backen wir mit Euch Plätzchen und werden diese anschließend verzieren.

Unkostenbeitrag: 3,00 €

Anmeldung bis zum 13.12.2022

bei Nina unter 0151/40562576

Vielen Dank an alle Gönner und Helfer, die uns auch dieses Jahr unterstützt haben.

Wir wünschen allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Euer Jugendverein Glashütten

KINDERTAGESSTÄTTE AWO ALTES SCHLOSS

Neues aus der

In den Herbstferien fand wieder unser Ferienprogramm statt.
Am Montag wurde Halloween gefeiert. Die Kinder kamen verkleidet in die Kita und brachten Gruseliges zum Essen mit.
Am Mittwoch und Donnerstag ging es ab in den Wald. Mit dem Brotzeit-Rucksack machten sich die Kinder auf den Weg und bereits unterwegs gab es viel zu entdecken. Am Wald angekommen, konnten es die Kinder kaum erwarten, auf Erkundungstour zu gehen. Es wurden Lager gebaut und Spechtlöcher begutachtet. Am Waldboden konnte man verschiedene Tiere beobachten und die Kinder erfuhren, wie die Bäume heißen und welche Früchte darauf wachsen. Natürlich haben die Kinder auch fleißig Stöcke und Naturmaterialien gesammelt, aus denen dann Mobiles gebastelt wurden.

Viel Spaß hatten auch die Papas. Sie wurden in den Kindergarten eingeladen, um die Laterne für den Martinsumzug zu basteln. In entspannter Atmosphäre gaben sie ihr Bestes. Die Kinder haben sich sehr über ihre Laternen gefreut.

AWO Bezirksverband Ober- und Mittelfranken e. V.

Wir sind stark und modern
aus unserer Tradition heraus!
#70JahreErfahrung

Wir sind ein moderner Arbeitgeber, der professionell, fachlich anspruchsvoll und nachhaltig agierend rund 2.000 Menschen beschäftigt.
Mit über 50 Einrichtungen in der Altenhilfe, Behindertenhilfe & Psychiatrie, Kindertagesstätten und Vorsorge & Rehabilitation haben Sie zahlreiche Möglichkeiten, bei uns einzusteigen und Teil der AWO-Familie zu werden.

Für unsere **Kindertagesstätte in Glashütten** suchen wir ab sofort eine*n

Praktikant*in (m/w/d) im BFD

Stellenbeschreibung:

- Wir unterstützen Sie im Rahmen Ihres Freiwilligendienstes

Sie bringen mit:

- Identifikation mit den Zielen und Werten der AWO
- Sensibilität, Einfühlungsvermögen, Freude im Umgang mit Kindern

Wir bieten Ihnen:

- Eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem Unternehmen mit sozialer Verantwortung
- Ein aufgeschlossenes Team, das sich auf Ihre Bewerbung freut

Kontakt

Andrea.Schilling@awo-omf.de

Telefon: 09279/1819 I Ansprechpartner Andrea Schilling

AWO Kindertagesstätte „Altes Schloß“ | Schloßstr. 6 | 95496 Glashütten |

Bürgerbus 2.0 im Landkreis Bayreuth

Fahrplan: Hollfeld – Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau

Montag bis Freitag			
Hinfahrten		Rückfahrten	
Abfahrt von	Zeit	Abfahrt von	Zeit
Hollfeld, Spitalplatz	09:05	Mistelgau, REWE	11:05
Obernsees	09:14	Mistelgau, Rathaus	11:05
Truppach	09:17	Seitenbach	nzA
Mengersdorf	09:19	Engelmeß	nzA
Wohnsgehaig	09:23	Mistelgau, REWE	11:15
Gollenbach	09:26	Mistelgau, Rathaus	11:15
Plösen	09:28	Glashütten, Nord	nzA
Frankenhaag	09:31	Glashütten, Siedlung	nzA
Glashütten, Nord	09:36	Frankenhaag	nzA
Glashütten, Siedlung	09:37	Plösen	nzA
Mistelgau, Rathaus	09:42	Gollenbach	nzA
Mistelgau, REWE	09:43	Wohnsgehaig	nzA
Engelmeß	09:48	Mengersdorf	nzA
Seitenbach	09:49	Truppach	nzA
Mistelgau, Rathaus	09:53	Obernsees	nzA
Mistelgau, REWE	09:54	Hollfeld, Spitalplatz	11:45

Abfahrt von	Zeit	
Mistelgau, REWE	09:55	
Mistelgau, Rathaus	09:56	
Glashütten, Nord	09:59	
THERME Obernsees	10:06	Therme: Achtung Rückfahrt über OVG-BUS
Hollfeld, Spitalplatz	10:15	

Fahrpreise:
Einfache Fahrt: 1,50 €
Hin- und Rückfahrt: 2,50 €
ab 65 Jahren ermäßigt: Einfache Fahrt: 1,00 €
Hin- und Rückfahrt: 1,50 €
Schwerbehinderte fahren kostenlos

Zur Kennung in den Plänen:
n.z.A. / -- bedeutet „nur zum Ausstieg, bei Bedarf“

NEU/WICHTIG:
der Bürgerbus fährt aktuell wochentags MO bis FR, nicht an Feiertagen und nur vormittags.

Es erfolgt kein Nachmittagsbetrieb!

An der Station Hollfeld Spitalplatz besteht die Möglichkeit zum Umsteigen in andere Linien des Bürgerbus 2.0
Fragen, Wünsche? Tel. 0921 728-330

Die Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau ruft die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Mistelgau und Glashütten dazu auf, den Bürgerbus rege zu nutzen, damit die derzeit leider noch immer geringen Fahrgastzahlen zunehmen!

Thermenmarkt
rund um die Therme Obernsees

Der **Thermenmarkt ohne Flohmarkt**
findet am **4. Dezember 2022**
von 09.30 Uhr bis 16.30 Uhr statt.

Die Direktvermarkter präsentieren ein gut sortiertes Angebot von fränkischen Köstlichkeiten.
Es gelten die üblichen Abstands- und Hygienevorgaben.

Termine der Mistelgauer, Frankenhaager, Gollenbacher, Plösener, Seitenbacher und Wohnsgehaiger Vereine und Verbände für Dezember 2022

	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
10.12.	14.00 Uhr	Seniorennachmittag Mistelgau	Sportheim SV Mistelgau	Gemeinde Mistelgau
11.12.	14.00 Uhr	Seniorennachmittag Plösen-Gollenbach-Wohnsgehaig	Bürgerhaus Gollenbach-Plösen	Gemeinde Mistelgau

Termine der Obernseeser, Truppacher und Mengersdorfer Vereine und Verbände für Dezember 2022

	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
03.12.	18.00 Uhr	Weihnachtsfeier	Kulturscheune Obernsees – Saal	Gesangverein Liederhort Obernsees
04.12.	09.30 Uhr	Thermenmarkt **ohne** Flohmarkt	Therme Obernsees	
13.12.	19.00 Uhr	Jahresabschluss mit Partner/-in	Kulturscheune Obernsees – Saal	Kulturscheune Obernsees e.V.
29.12.	18.30 Uhr	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen	Kulturscheune Obernsees – Saal	Theatergruppe Obernsees

Alle hier aufgelisteten Termine unter Vorbehalt!

Bitte informieren Sie sich bei den Vereinen, ob die Veranstaltung, für die Sie sich interessieren, auch wirklich stattfindet.

Nikolausdienst

Der CSU-Ortsverband Glashütten führt heuer wieder einen Nikolausdienst in Glashütten und Umgebung durch.
Alexander Grünbaum nimmt die telefonische Anmeldung unter der Rufnummer 01704365320 bis zum 3. Dezember entgegen.

Der Erlös kommt wieder einem guten Zweck zu Gute!

Männerchor Mistelgau hat sich aufgelöst

Mit dem Männerchor Mistelgau hat sich einer der traditionsreichsten Gesangvereine in der Region aufgelöst. Bei einer außerordentlichen Mitgliederversammlung votierten 16 der 17 anwesenden Mitglieder, alles langjährige Sänger, bei einer Stimmenthaltung mit viel Wehmut für das Ende jeglicher Vereinsarbeit. Mit der Auflösung fehlt zukünftig vor allem im Hauptort Mistelgau eine wichtige kulturelle Einrichtung, die seit ihrer Gründung im Jahr 1892 und damit genau 130 Jahre lang mit ihren Gesangsbeiträgen großartige Akzente setzte, sowohl bei geselligen als auch kirchlichen Veranstaltungen. Deutlich wird damit auch, dass Gesangvereine aktuell einen schweren Stand haben. Denn neben großen Nachwuchssorgen macht ihnen die Corona-Pandemie schwer zu schaffen. Das Beispiel Mistelgau ist nicht die einzige Auflösung, von der mittlerweile Chöre landauf und landab betroffen sind.

Die in der Hauptkasse befindliche vierstellige Summe im unteren Bereich wird als Vermögen an die Gemeinde übergehen. Angenommen wurde der Vorschlag von Bürgermeister Karl Lappe, der die Auflösung sehr bedauerte, diesen Betrag als Spende an die evangelische Kirchengemeinde Mistelgau für die Aufbewahrung der Fahne und des Notenmaterials im Gemeindehaus zu übergeben. Geplant ist zudem, als letzte Veranstaltung eine Weihnachtsfeier abzuhalten.

Ehrenvorsitzende Gunda Roß neue Schützenkönigin beim Sportclub Rupertus Obernsees

Mit Ehrenvorsitzender Gunda Roß hat der Sportclub Rupertus Obernsees eine neue Schützenkönigin. Das Besondere dabei ist: die neue Regentin traf erstmals in ihrer 50-jährigen Zugehörigkeit zum Sportclub, für die sie erst beim 50-jährigen Jubiläum des Vereins im Juli 2022 geehrt wurde, ins Schwarze und holte sich den Titel der Schützenkönigin. Möglich machte dies ein 468,3 Teiler beim Königsschuss, mit dem Gunda Roß, die 15 Jahre von 1997 bis 2012 als Vorsitzende an der Spitze stand, den bisherigen Regenten Werner Neubig ablöste. Dieser wiederum wurde mit einem 723,9 Teiler Vizekönig und damit erster Adjutant. Die mit Spannung erwartete Bekanntgabe der neuen Würdenträger durch Vorsitzende Petra Guth stand im Mittelpunkt einer Festveranstaltung im Schützenhaus. Zweiter Ritter wurde Herbert Roß, Ehemann der neuen Schützenkönigin und seit Jahrzehnten schießbegeisterter Schützenbruder, mit einem 753,2 Teiler.

Erschließung neues Baugebiet „Hofäcker II“ in Glashütten abgeschlossen

Die Erschließung des neuen Baugebietes „Hofäcker II“ ist nach rund achtmonatiger Bauzeit abgeschlossen. Riesige Erdbewegungen zeugten in dieser Zeitphase von den umfangreichen Bautätigkeiten für das neue als allgemeines Wohngebiet ausgewiesene Baugebiet, das optisch Richtung Mistelgau gelegen ist und unmittelbar an die bestehende Bebauung „Hofäcker I“ anschließt. Die Verkehrsflächen werden an die bestehenden Erschließungswege angeschlossen. Zudem wird eine weitere Zufahrt zur Frankenhaager Straße im Westen des Baugebietes ausgewiesen. Insgesamt 41 Parzellen stehen zur Verfügung.

Es ist das finanziell größte Projekt in der Geschichte der Gemeinde Glashütten. Gesamtkosten von rund drei Millionen Euro stehen zu Buche. Die Finanzierung der Erschließung erfolgt in Zusammenarbeit mit der KFB Baumanagement GmbH aus Reuth bei Erbendorf im Rahmen eines so genannten Geschäftsbesorgungs- und Finanzierungsvertrags für Baulanderschließung. Im Bild die am Bau beteiligten Verantwortlichen, darunter auch Mistelgaus Bürgermeister Karl Lappe in seiner Funktion als Vorsitzender des Abwasserzweckverbandes bei der Abnahme des großen Baugebietes. Nächster bereits eingeleiteter Schritt ist die genaue Vermessung der Grundstücke. Danach geht es in die Vermarktung, so Bürgermeister Sven Ruhl.

Oberfränkisches Sänger- und Musikantentreffen in der Kulturscheune Obernsees

Das Oberfränkische Sänger- und Musikantentreffen in der Kulturscheune in Obernsees zeigte vor allem eines: die Musik- und Gesangsgruppen tun sich auf Grund der Corona-Pandemie im Augenblick immer noch schwer, in die Spur zu kommen. So das Fazit von Gaumusikwart Rudi Böhm aus Hummeltal. Dies betrifft nicht nur die Trachtenvereine, sondern generell Gesangs- und Musikgruppen.

Als Hausherr trug der Gesangverein Liederhort Obernsees zur Bereicherung des Abends bei. In Multifunktion zeigte sich Rudi Böhm. Dieser ist nicht nur Gaumusikwart, sondern auch Leiter und Mitwirkender der Stubenmusik des Heimat- und Volkstrachtenverein Alt-Bayreuth, sowie Chef der selbstständig tätigen Bayreuther Zwiefachen, die sich neu formiert haben.

Diese stellten mit zahlreichen Liedern, wie zum Auftakt mit „Schweizer Schottisch“ sowie „Gickerl wennst net krahst“ ihr Können unter Beweis.

Die Stubenmusik wiederum überzeugte die rund 150 Besucher und Freunde des fränkischen Gesangs und der Musik mit „Muggendorfer Schleifer“ oder „Bamberger Zwiefacher“. Eine erfrischende Vorstellung bot Meike Kratzer als Moderatorin, die großartig durch das Programm führte.

Die erfahrene Singgruppe der Hummelbauern aus Mistelgau (Foto unten) unter Leitung von Reinhard Reuschel präsentierte sich mit Liedern wie „Im Hummelland“ oder „Rutsch a wengala“.

Ehrungen bei der Feuerwehr Glashütten

Armin Meyer war, vor allem im westlichen Landkreis, jahrzehntelang das Gesicht der Feuerwehr schlechthin. Beim jüngsten Treff der Feuerwehr Glashütten wurde er durch Vorsitzenden Sven Kaniewski zum Ehrenmitglied mit dem Titel „Ehrenkommandant“ ernannt. Knapp 20 Jahre, bis zum 31. Oktober 2022, war er Kreisbrandinspektor der Inspektion II des Landkreises Bayreuth. Ab seinem Eintritt in die Feuerwehr Glashütten 1978 absolvierte Armin Meyer sämtliche Leistungsprüfungen, arbeitete sich vom Gruppenführer, Zugführer und Verbandsführer hoch zum Kommandanten.

Diese Funktion übte er von 1986 bis 2001 aus. Anschließend war er bis 2002 Kreisbrandmeister.

Für sein großes Engagement wurde er mit Auszeichnungen förmlich überschüttet, so dem Steckkreuz des Feuerwehr-Ehrenzeichens und dem Verdienstkreuz des Kreisfeuerwehrverbandes Bayreuth.

Sven Kaniewski, der die Nachfolge als Kreisbrandinspektor angetreten hat, verwies bei seiner Laudatio auf das große Fachwissen und die Einsatzerfahrung sowie den kameradschaftlichen Führungsstil von Armin Meyer.

Die Feuerwehrleute Alexander Sesselmann und Albin Rühr wurden für 40-jährige aktive Dienstzeit mit der Ehrenurkunde und dem Ehrenzeichen des Freistaates ausgezeichnet. *Texte/Fotos: Dieter Jenß*

Bitte beachten!

Annahmeschluss für die Ausgabe Januar 2023 des Mitteilungsblattes
ist bereits am Freitag, 02.12.2022.

Volkshochschule Glashütten

Geschäftsstelle:
Rosenstr. 11
95496 Glashütten
Anmeldung: Uschi Max
Tel.: 09279/8164
E-mail: uschi.max50@gmail.com

Vorsitzender:
Sven Ruhl

Die Anmeldung zu den Kursen muss mind. 5 Tage vor Kursbeginn bei der Geschäftsstelle erfolgen.

Mit der Überweisung ist die Anmeldung verbindlich.

Bei begrenzter Teilnehmerzahl werden die TN in der Reihenfolge des Einzahlungsdatums berücksichtigt.

Bankverbindung: VR Bank Bayreuth
DE32 7806 0896 0809 6747 13

Auf die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Volkshochschulen im Landkreis Bayreuth e.V. weisen wir hin.

Gesundheit

Entspannung / Körpererfahrung

Gh 001_4 Autogenes Training – Stärkung der Resilienz (Widerstandskraft)

Beginn: Do., 12.01.2023 • 20.00 – 21.00 Uhr • Rathaus Glashütten • 6 Abende • mitzubr.: warme Socken, bequeme Kleidung, Matte, ggf. Decke, Getränk • **Gebühr** 24,00 EUR • **Leitung:** Dagmar J. Freyberger, Entspannungscoach, Kursleiterin, Autogenes Training, PMR und Fantasiereisen

Lernen Sie sich und Ihren Körper besser kennen und tauchen Sie ein in die mediale Welt der Ruhe und Entspannung. Beginnen Sie rechtzeitig und lernen Sie loszulassen, um möglichen Stress-Symptomen (z.B. Kopf- und Rückenschmerzen, Reizbarkeit, Nervosität, Schlafstörungen, Magen-Darmreizungen, erhöhte Infekt-Anfälligkeit) vorzubeugen. Nehmen Sie sich eine kurze Aus-Zeit, um Ihre innere Kraftquelle mit neuer Energie wieder aufzuladen. Die Übungen können im Sitzen und Liegen ausgeführt werden – nach dem Erlernen in Eigenregie situationsbedingt überall.

Hatha-Yoga
(Kurs-ID: KU-ST-22UTQM)

KK-Förderung möglich!

Beginn: Mi., 25.01.2023 • Rathaus Glashütten • je 12 Abende • mind. 8 TN • mitzubr.: bequeme Kleidung, Isomatte, Decke **Gebühr** 37,00 EUR • **Leitung:** Monika Fichtel, Yoga-Lehrerin

Die Übungen tragen dazu bei, den Körper bewusster wahrzunehmen, Spannungen zu lösen und die Lebensenergie freier fließen zu lassen. Sie wirken positiv auf Körper und Geist und stärken den Rücken, was wiederum zu einer besseren Haltung führt.

Gh 002_4 **Kurs I** 16.45 – 17.45 Uhr
Gh 003_4 **Kurs II** 18.00 – 19.00 Uhr

Bewegung / Gymnastik / Fitness

Rückhalt – ganzheitliche Rückenschule

KK-Förderung möglich!

(Kurs-ID: KU-BE-U2BDXN)

Beginn: Di., 24.01.2023 • Mehrzweckhalle Glashütten • je 12 Abende • mitzubr.: Matte o. Decke • **Gebühr:** 36,00 EUR • **Leitung:** Doris Wildgruber, Physiotherapeutin

Die Wirbelsäule als zentraler Pfeiler des Rückens ist für viele Menschen in unserer Zivilisation zum Problem geworden. Machen Sie sich Ihre eigenen Fehler bewusst und lernen Sie, diese zu korrigieren. Verbessern Sie Ihre Haltung, bleiben Sie beweglich.

Gh 004_4 **Gruppe I:** 15.30 – 16.30 Uhr
Gh 005_4 **Gruppe II:** 16.45 – 17.45 Uhr
Gh 006_4 **Gruppe III:** 18.00 – 19.00 Uhr

Erkrankungen / Heilmethoden

Gh 007_4 Das Immunsystem stärken mit Kneipp
(Vortrag und Praktische Anwendung)

Di., 25.04.2023 (Vortrag) • 19.00 Uhr • Rathaus Glashütten • **Di., 09.05.2023 (Praktische Anwendung)** • 16.00 Uhr • Kneippanlage Glashütten • **Gebühr** keine • **Leitung:** Kerstin Heinrich Gesundheitstrainerin • **Anmeldung nicht erforderlich** • Kneipp ist ein anerkanntes Naturheilverfahren und kann uns zur Erhaltung der Gesundheit und auch bei Befindlichkeitsstörungen unterstützen. Wie wichtig ist ein gesundes Immunsystem und wie können wir es durch Kneippsche Anwendungen unterstützen. Praktische Einführung am Kneippbecken. Hier erfahren wir die Wirkung des Wassertretens und des Armbades. Der richtige Ablauf wird gezeigt und gemeinsam durchgeführt. Hierzu bitte ein kleines Handtuch mitbringen und lockere Kleidung tragen.

Kultur

Tanz

Gh 001_5 Tanzen
(Anfänger und Wiedereinsteiger)

Beg.: So., 08.01.2023 • 17.00 – 18.30 Uhr • Mehrzweckhalle Glashütten • 8 Abende • max. 15 Paare • **Gebühr** 25,00 EUR pro Person • **Leitung:** Sepp Lies

Tanzen ist ein Ausdruck der Lebensfreude, schafft Gemeinsamkeit und macht Spaß. Warum nicht mal wieder einen Einsteiger oder Wiedereinsteiger Tanzkurs machen, deshalb fangen wir mit den wichtigsten Tänzen an: Disco-Fox, Langsamer Walzer, Wiener Walzer, Foxtrott und Slowfox.

Volkshochschule Mistelgau

Geschäftsstelle:
Kerstin Sebald
Plösen 69
95490 Mistelgau
Tel.: 09279/971858
Mo.–Fr.: 16.00–19.00 Uhr
E-mail: k.sebald@web.de

Besuchen mehrere Familienangehörige denselben Kurs (Eheleute, Mutter/Vater, Geschwister), bezahlt ein Teilnehmer nur die Hälfte. Dies gilt nicht für Musik- und Kinderkurse.

Die Kursgebühren sind für mind. 10 Teilnehmer kalkuliert. Kurse mit weniger Teilnehmern können grundsätzlich nur mit erhöhter Gebühr stattfinden.

Die **Kursgebühren** sind nach Anmeldung auf das **Konto der Volkshochschule Mistelgau bei der Sparkasse Bayreuth, IBAN: DE25 7735 0110 0000 5518 46** zu überweisen (bestätigten Bankbeleg am ersten Kurstag mitbringen!).

Anmeldeschluss für alle Kurse ist 10 Tage vor Kursbeginn.

Kultur

Musik

Die fortlaufenden Kurse sind für Anfänger und Fortgeschrittene, Erwachsene und Kinder, wenn nicht anders angegeben. Einstieg ist jederzeit möglich. Die Bezahlung wird jeweils für 10 UE (1 UE = 30 Min.) im Lastschrifteinzugsverfahren vorgenommen. Fehlstunden seitens der Teilnehmer können nicht rückvergütet oder nachgeholt werden. Die Anmeldung ist für ein Schuljahr bindend.

Flöte für Kinder
Jew. Mo. oder Di. • Schule • mitzubr.: eigene Flöte • **Gebühr:** 13,50 EUR/UE • **Leitung:** Olga Thiel
In 2er- (jew. 30 Min.) und 3er-Gruppen (jew. 45 Min.) bzw. Einzelunterricht werden Theorie und Praxis gelehrt.

Mg 001_5 **Altflöte** (ab ca.10 J.)
Mg 002_5 **Blockflöte** (ab ca. 6 J.)

Mg 003_5 **Klavier / Keyboard**
Jew. Mo. oder Di. • Schule • **Gebühr:** 13,50 EUR/UE • **Leitung:** Olga Thiel
Einzelunterricht in Theorie und Praxis. Ein Keyboard/Klavier sollte vorhanden sein.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Volkshochschulen im Landkreis Bayreuth (https://www.landkreis-bayreuth.de/kultur-bildung/volkshochschule-im-landkreis-bayreuth/).

Theatergruppe Plankenfels — *Vorankündigung*

Liebe Freunde der Thetergruppe Plankenfels,
wir spielen für Sie den Dreiakter: **Ausgerechnet Heiligabend**

Termine: 07.01.2023 19:30 Uhr – 13.01.2023 19:30 Uhr – 14.01.2023 19:30 Uhr – 20.01.2023 19:30 Uhr – 21.01.2023 16:30 Uhr
Eintritt: 8,00 €
Wo? Sportheim Plankenfels – Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Kartenvorverkauf: Am 26.11.2022 von 15:00 – 18:00 Uhr am Sportheim Plankenfels (heuer kein Weihnachtsmarkt)
In dieser Zeit gibt es auch einen Verkauf von Bratwürsten und Glühwein.

In diesem Zeitraum haben wir auch den Arbeiter-Samariter-Bund mit seinem Wünschewagen Franken / Oberpfalz (Krankentransportwagen zur Erfüllung meist langgehegter Wünsche von Sterbenskranken) zur Besichtigung vor Ort.

Ab 27.11.2022 ist der Kartenverkauf dann wie gewohnt wieder im Gasthaus Goldenes Lamm in Plankenfels.

Wichtig: Sollten Veranstaltungen seitens des Veranstalters abgesagt werden müssen, können die Karten an 2 Tagen (03.02.2023 und 04.02.2023) jeweils von 09:00 bis 12:00 Uhr zurückgegeben werden.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen
Ihre Theatergruppe Plankenfels

Christbaumverkauf 2022

Liebe Mistelgauer, werte Christbaumkäufer,

fast schon traditionell wollen wir auch heuer wieder Christbäume für Sie bereithalten und auf dem großräumigen Gelände der ehemaligen BayWa in der Culmer Straße anbieten.

Gebotene Schutz- und Hygienemaßnahmen können dort, je nach Sachlage, problemlos eingehalten werden.

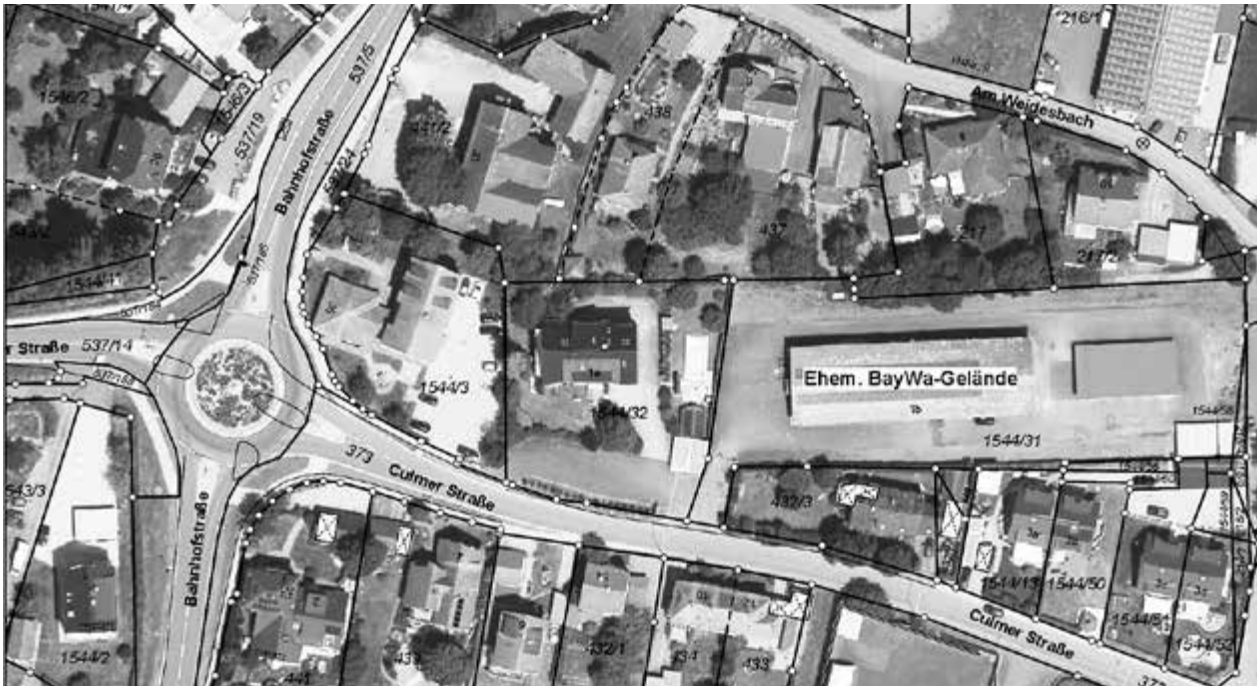
Folgende Verkaufstermine sind vorgesehen:

Freitag, den 2.12.2022 von 12.00 bis 16.00 Uhr
Samstag, den 3.12.2022 von 10.00 bis 16.00 Uhr
Freitag, den 9.12.2022 von 12.00 bis 16.00 Uhr
Samstag, den 10.12.2022 von 10.00 bis 16.00 Uhr

„Wir für Kinder e. V." hoffen, in diesem Jahr wieder dabei sein zu können, um Sie mit einer kleinen Stärkung sowie mit Glühwein und kalten Getränken versorgen zu können.

Selbstgebastelte Weihnachts-Deko möchten wir auch heuer gerne wieder anbieten und freuen uns auf eine vorweihnachtliche Atmosphäre.

Mit einem Teil des diesjährigen Verkaufserlöses wollen wir zur Finanzierung des neuen Spielgerätes am Kinderspielplatz in der Friedrich-Seggel-Straße beitragen sowie den Förderverein „Wir für Kinder e. V." wieder unterstützen.



Freundlich laden ein, die CSU-ÜWG Gruppierung Mistelgau und „Wir für Kinder e.V."

DORFWEIHNACHT

Feuerwehrhaus Truppach

3. Advent, 11.12.2022
ab 17.00 Uhr

Für die vorweihnachtliche Stimmung sorgen u.a.
Auftritt des Nikolaus
Adventsgeschichte

Weiterhin bieten wir unseren Gästen
Glühwein und Zauberapfel
Weihnachtsbier und Schnäpse
Bratwürste vom Grill

..einfach mal vorbeikommen
Wir freuen uns auf EUCH !

FEUERWEHR
TRUPPACH-MENGERSDORF

Fischerverein Truppach e.V.

Vorsitzender: Jürgen Lang • Am Weidig 12 • D-95 490 Mistelgau - Obernsees
Tel. : 0171 / 42 97 039 • e-mail: vorstand@fv-truppach.de
Bankverbindung: Sparkasse Bayreuth • BLZ 773 501 10 • Konto-Nr. 725 598

Forellenverkauf

küchenfertig ..... **12.50** €/kg
geräuchert ..... **17.50** €/kg

Bestellannahme bis
15. Dezember 2022

Die Forellen können am Freitag,
23. Dez. 2022, 14:00 - 17:00 Uhr,
an der Fischerhütte am Eisweiher
in Obernsees abgeholt werden.

Werner Burghard	☎ 0160 / 70 33 904
Werner Eisenhuth	☎ 0172 / 53 62 150
Jürgen Lang	☎ 0171 / 42 97 039

Weihnachtsfeier

des SV Mistelgau findet

SV M

am Samstag, 17.12.2022
ab 19:00 Uhr im Sportheim statt.

Hierzu sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner
recht herzlich eingeladen!

Wir wünschen allen eine besinnliche
Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest

VdK- Ortsverband Glashütten

Die WEIHNACHTSFEIER des VdK -Ortsverband Glashütten findet

am Dienstag, den 13.12.2022 ab 17:00 Uhr im TSV Sportheim in Glashütten

statt.

Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen. Bitte um Anmeldung

Tel: 09279-1596

Mit kameradschaftlichen Grüßen

gez. G. Kretter

SOZIALVERBAND VdK BAYERN

Zukunft braucht Menschlichkeit.

unabhängig – solidarisch – stark

Advents-/Weihnachtsfeier 2022
VdK Ortsverein Obernsees * 74 Jahre

Nach 3 Jahren „erzwungener Funkstille“ lädt die Vorstandschaft
alle Mitglieder nebst Partner/in recht herzlich ein.

Wir treffen uns – hoffentlich recht zahlreich!!! – am

Samstag, den 03.12. 2022 – 2. Advent – um **14.30 h** im Gasthof Seeber, Pilgerndorf.

Wir werden uns ehrlichen Herzens bemühen – bei Kaffee, Kuchen, Imbiss –
euch zu verwöhnen und bei entspannter Atmosphäre die alltäglichen Sorgen,
zumindest für einige Stunden, zu vergessen.

Kleines „Highlight“: **11 Ehrungen** für 30, 25, 10 Jahre Mitgliedschaft im VdK-Ortsverband.

Ihr / Euer 1. Vors. und die gesamte Vorstandschaft

Adolf Klein

Bitte beachten!

Annahmeschluss für die Ausgabe Januar 2023 des Mitteilungsblattes
ist bereits am Freitag, 02.12.2022.

Neues aus der ILE Rund um die Neubürg

Rückblick 18. Künstlermarkt

Rundum erfolgreich war unser 18. Regionaler Künstlermarkt Anfang November. Mehr als 2000 Besucher kamen in die Gesamtschule, wo über 50 Aussteller ihr Angebot präsentierten.
Von A bis Z hat einfach alles gepasst:
Der Aufbau mit der Stadt und dem Bauhof Hollfeld, das vielfältige Angebot der Aussteller, die zahlreichen Besucher, das kulinarischen Angebot der Dorfgemeinschaft Treppendorf und am Ende die Zufriedenheit auf allen Gesichtern.

Großer Dank an alle, die unseren Markt auch nach zwei Jahren Pause wieder zu einem riesigen Erfolg gemacht haben!

Das Team der ILE „Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e. V." bedankt sich bei allen Partnern und wünscht Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr!

Förderaufruf – Regionalbudget 2023

Bereits zum vierten Mal steht unserer ILE ein Regionalbudget i.H.v. 100.000 € zur eigenverantwortlichen Förderung von Kleinprojekten zur Verfügung. 90% davon stammen vom Amt für Ländliche Entwicklung, der Rest wird aus Eigenmitteln des Zusammenschlusses aufgebracht.

Welche Projekte können gefördert werden?
Mit dem Regionalbudget können Kleinprojekte mit Nettogesamtkosten zwischen 625 € und 20.000 € gefördert werden, die

- der Umsetzung des Integrierten Ländlichen Entwicklungskonzeptes (ILEK) und den Zielen der Bayerischen Landesentwicklung dienen
- innerhalb der Grenzen des ILE-Zusammenschlusses liegen
- bislang noch nicht begonnen wurden
- bis spätestens 01. Oktober nachweislich abgeschlossen werden

Das können zum Beispiel sein: Gestaltung von öffentlichen Plätzen, Investitionen in Unternehmen der ländlichen Grundversorgung, Unterstützung des bürgerschaftlichen Engagements
(inkl. Öffentlichkeitsarbeit) …

Wenn auch Sie eine Projektidee haben,
die die Anforderungen erfüllt und dafür Unterstützung
beantragen wollen, dann können Sie diese bis
31.01.2023
bei uns einreichen!

Vorab empfehlen wir, dieses Merkblatt durchzulesen und dann **eine unverbindliche Beratung per Mail oder Telefon** in Anspruch zu nehmen.
Weitere Infos zu den Rahmenbedingungen finden Sie unter ogy.de/regionalbudget

Gefördert durch das:

Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken

Impressum:

Interkommunale Allianz (ILE)
Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e. V.
Bahnhofstraße 35
95490 Mistelgau

09279 923241
info@neubuerg.de
www.neubürg.de

Dezember 2022

Newsletter

1. MainFlussFilmFestival 2023

Videoclip-Wettbewerb „Ich liebe meinen Main“: Aufruf zur Beteiligung

Reiche deinen Beitrag zum Roten und Weißen Main ein. Der Aufruf richtet sich an alle Hobby-Filmer, Filmstudent:innen im Alter bis 27 Jahre, die Spaß am Dreh eines max. 1,5-minütigen Videos haben.

Das Netzwerk Main hat in Kooperation mit der Grünen Liga Berlin und der Stiftung Living Rivers einen Videoclip-Wettbewerb im Rahmen des 1. MainFlussFilmFests, das vom 14. bis 26. März 2023 in mehreren Städten entlang des Mains stattfinden wird, gestartet. Die Auftaktveranstaltung findet am 14. März 2023 im Franz und Gloria in Bayreuth statt. Bis Ende März gibt es ein umfassendes Begleitprogramm in Stadt und Landkreis Bayreuth.

Setze mit deinem Video-Beitrag (gefilmt mit Amateurkamera oder Handy im Querformat und auf höchster Qualitätsstufe) ein Statement für DEINEN Main, für frei fließende Flüsse, die Artenvielfalt entlang des Flusses oder gegen Plastik- und Industrieverschmutzung.

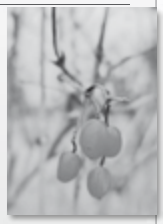
Auf 5 Gewinner warten tolle Preise (Kinogutscheine usw.) und dein Video läuft womöglich vor Publikum auf einer großen Kinoleinwand!

Einsendeschluss ist der **31. Januar 2023**!

Mehr Infos findest du unter https://www.riverfilmfest.eu/main-flussfilmfest

Wir freuen uns auf deinen Videoclip!

Weihnachten



Markt und Straßen
steh'n verlassen
still erleuchtet jedes
Haus
sinnend geh ich durch
die Gassen
alles sieht so festlich
aus.

An den Fenstern haben
Frauen
buntes Spielzeug fromm
geschmückt
tausend Kindlein steh'n und schauen
sind so wunderstill beglückt.

Und ich wandre aus den Mauern
bis hinaus ins freie Feld
hehres Glänzen, heil'ges Schauen
wie so weit und still die Welt!

Sterne hoch die Kreise schlingen
aus des Schnee's Einsamkeit
steigt's wie wunderbares Singen
Oh Du gnadenreiche Zeit!

Joseph Freiherr von Eichendorff

Das gesamte Team der Region Bayreuth wünscht Ihnen eine besinnliche Adventszeit und für das neue Jahr 2023 alles Gute.

Frohe Weihnachten!

Förderung von Kleinstunternehmen der Grundversorgung für vitale Dörfer

Eine gute Grundversorgung steigert die Lebensqualität für die Menschen in Dörfern enorm. Die Dorferneuerung fördert deshalb bestehende und neue Kleinstunternehmen wie Dorfladen, Bäcker und Metzger, Dorfwirtshaus, Gesundheits- und Pflegedienstleistungen, Fachgeschäfte und Handwerksbetriebe. Eine Broschüre des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten informiert über die grundsätzlichen Möglichkeiten zur Förderung von Kleinstunternehmen und verweist auf ausführliche Informationen und die Antragstellung.

Mehr Infos unter:

www.hwk-oberfranken.de
oder über den QR-Code

Jetzt bewerben: Neuer Call „Culture Moves Europe“

Erster Call für „Culture Moves Europe“: Noch bis zum **31.5.2023** können sich einzelne Künstlerinnen und Künstler und Kulturakteure um ein individuelles Mobilitätsstipendium für ein internationales Projekt ihrer Wahl bewerben. Kultur- und Kreativschaffenden folgender Teilmärkte steht der Call offen:

- Architektur
- Kulturerbe
- Designwirtschaft und Modedesign
- Literaturübersetzung
- Musikwirtschaft
- Darstellende Kunst
- Bildende Kunst

Über „Culture Moves Europe“

„Culture Moves Europe“ bietet Stipendien für einzelne Künstler, Kulturakteure und Aufnahmeorganisationen aus allen Kultur- und Kreativsektoren, die auch am Programm „Kreatives Europa“ teilnehmen können. Damit soll es Nachwuchskünstler/innen und Kulturschaffenden ermöglicht werden, ins Ausland zu gehen, um sich beruflich weiterzubilden oder international zusammenzuarbeiten, selbst initiierte Projekte durchzuführen, um zu forschen, zu schaffen, zu lernen oder Netzwerke zu knüpfen.

Mehr Infos unter:

www.bayern-kreativ.de oder über den QR-Code.

Impressum

Regionalmanagement Stadt und Landkreis Bayreuth
Markgrafenallee 5, 95448 Bayreuth
Tel: 0921-728 179, info@region-bayreuth.de,

Bilder: Regionalmanagement, Netzwerk Main, Europäische Union, Fairtrade Deutschland
Redaktion: Christina Fehmel, Eva Rundholz
Layout: Bernd Rothammel
V.i.S.d.P. : Christina Fehmel

Region Bayreuth: Förderung von Zwischennutzungen in Leerständen

Sie haben eine Geschäftsidee, die Sie ausprobieren wollen, eine neue Collection oder neue Arbeiten, die Sie gerne der Öffentlichkeit präsentieren wollen? Oder Sie suchen Räume für eine Veranstaltung, für ein Informationsbüro oder eine andere temporäre Aktion? Wir unterstützen Sie!

Das Leerstandsmanagement von Stadt und Landkreis Bayreuth begleitet Sie von der Idee bis zur Umsetzung. Mit einer Checkliste und einem detaillierten Leitfaden helfen wir Ihnen, Hürden zu überwinden. Auch bei der Öffentlichkeitsarbeit können wir Sie unterstützen. Sie haben schon einen Leerstand für Ihre Nutzungsidee gefunden, Ihre Projektplanung steht, aber Sie könnten noch Unterstützung bei der Umsetzung gebrauchen? Vielleicht können wir Sie mit Fördermitteln aus dem Regionalmanagement unterstützen. Auf unserer Webseite finden Sie die Kriterien für eine Förderung und ein Antragsformular, außerdem viele Tipps rund um Zwischennutzungen, Sanieren und Bauen.

Mehr Infos unter: https://stadt-land-raum-region-bayreuth.de

FairSchenken zu Weihnachten

Weihnachten steht vor der Tür und die Suche nach Geschenkideen beginnt. Wir haben für Sie ein paar Tipps zum FairSchenken gesammelt.

Weihnachtsbäckerei

Selbstgebackene Plätzchen sind immer eine tolle Geschenkidee. Noch besser schmecken sie, wenn die Zutaten aus regionalem und fairen Handel kommen. Aus dem Bayreuther Land bekommen Sie Eier, Butter, Honig und aus dem fairen Handel den Kakao und die Schokolade.

Faire Geschenke

Aus fairem Handel gibt es neben Kakao, Bananen und Kaffee auch zahlreiche weitere Produkte, die sich zu Weihnachten fairschenken lassen: Weihnachtsschmuck, Kosmetik, Kleidung, Sportbälle, Goldschmuck und vieles mehr. Unter https://fair-einkaufen.com/ finden Sie Inspiration.

Regional Einkaufen

Die Dachmarke Bayreuther Land vereint zahlreiche Produzenten aus der Region. Auch hier finden Sie viele Geschenkideen: Honig, Liköre, Gutscheine für Kochkurse, Apfelsaft und Blumen. Schauen Sie doch einmal unter www.bayreutherland.de vorbei.

Nachruf

Die Bürgervereinigung Obernsees trauert um ihr Gründungsmitglied und ehemaligen ersten Vorsitzenden

Otto Grasser

Otto Grasser hat im Jahr 2002 unsere Bürgervereinigung mit ins Leben gerufen, war ab der Gründung bis November 2007 erster Vorsitzenden und unterstützte die kommunale Ortspolitik jederzeit mit Rat und Tat.

Wir werden Otto in guter und dankbarer Erinnerung behalten und seiner stets ehrend gedenken.

Bürgervereinigung Obernsees
November 2022

Die Vorstandschaft
im Namen aller Mitglieder

Nachruf

Die Freiwillige Feuerwehr Mistelgau trauert um ihr Ehrenmitglied

Kurt Knörl

Wir werden ihn stets in kameradschaftlicher Erinnerung behalten.

Mistelgau, November 2022

Die Freiwillige Feuerwehr Mistelgau

Nachruf

Der Männerchor Mistelgau trauert um sein Mitglied und langjährigen Sangesbruder

Herrn Kurt Knörl

Für seine über 40-jährige Treue als Mitglied und aktiver Sänger
möchten wir uns besonders bedanken.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

November 2022 *Die Vorstandschaft*

Nachruf

Der CSU-Ortsverband trauert um sein langjähriges Mitglied
und ehemaligen Gemeinderat, Herrn

Kurt Knörl

Kurt Knörl hat sich 1979 unserem Ortsverband angeschlossen und er wurde 2019 für 40-jährige Mitgliedschaft mit der goldenen Ehrennadel ausgezeichnet.

Als überaus engagierter Gemeinderat gehörte Kurt Knörl dem Gremium 18 Jahre lang an. Er war stets ein gradliniger, offener und sachlicher Mitdenker und Mitgestalter. Für seine Treue und Verbundenheit danken wir ihm recht herzlich.

Unser Mitgefühl gilt seiner Ehefrau, den Kindern, Enkel- und Urenkelkindern.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Mistelgau, im November 2022

CSU-Ortsverband Mistelgau
Die Vorstandschaft

Kurt Knörl

Herzlichen Dank

allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir Frau Pfarrerin Mareike Kraemer für die einfühlsame und würdevolle Gestaltung des Trauergottesdienstes.

Familien Knörl, Zapf, Gubitz

PENSION APART

Komfortapartments
Ferienwohnung

Unsere Appartements (ca. 35 qm) sind mit einem Wohn- und Schlafraum, Küche, Badezimmer (WC u. Dusche), Balkon oder Terrasse, SAT-TV, W-LAN und Minibar ausgestattet.
Unsere Ferienwohnung (ca. 80 qm) ist mit einer Küche, Wohnzimmer, Kinderzimmer, Badezimmer (WC u. Dusche), Schlafzimmer, Balkon, SAT-TV, W-LAN und Minibar ausgestattet.

Sie finden uns in der Brunnenstr. 1 – 95496 Glashütten – Tel. 0 92 79/ 95 30 – Fax 0 92 79/ 95 31 - www.Pension-Apart.de

Jutta Speierl
Heilpraktikerin
Flurweg 5
95496 Glashütten
0151/12323038

Praxis
für inneres Gleichgewicht
Bewusstheit für Körper, Seele und Geist

Entspannung - Erneuerung - Entwicklung

Ich begrüße Sie herzlich in meiner Praxis TACHAVA in der „Alten Post“ in Glashütten. Mit meiner langjährigen Erfahrung und vielfältigem Wissen begleite ich Sie mit viel Wertschätzung auf Ihrem Weg. Ich behandle den Mensch stets als Einheit von Körper, Seele und Geist. Dabei zeige ich Ihnen Möglichkeiten auf, wie Sie eine bessere Gesundheit und mehr Wohlbefinden erreichen können. Mein Coaching- und Beratungsangebot wendet sich im Besonderen an Menschen, die ihre Persönlichkeit entwickeln möchten.

Ich arbeite mit folgenden Methoden:

Alternative Medizin:

- Akupunktur
- Fußreflexzonenmassage
- Hawaiianische Heilmassage
- Frequenztherapie
- Ernährungs- und Stoffwechselberatung
- Pulsing - Practioner

Coaching- und Beratungsmethoden (auch **online):**

- Zertifizierter Coach nach der Tipping-Methode (Vergebungsarbeit)
- Lesungen in der Akasha-Chronik nach Gabrielle Orr

Termine nach telefonischer Vereinbarung.

VICTORINOX Fachhändler

Verkauf von Schneidwaren für Haushalt, Hobby und Beruf

- FELCO - Baum- und Gartenscheren
- VICTORINOX - Messersortiment
- BALLISTOL-Öle
- Meisterbetrieb
- Schleiferei

dpd PAKETSHOP · GLS · FELCO SWISS MADE Fachhändler

SEIDEL Schleifservice GmbH

An der Mühle 16 · 95503 Hummeltal
Telefon: 09201-79425 · Telefax: 09201-79196
info@seidel-schleifservice.de · www.seidel-schleifservice.de

Trauerhilfe Dannreuther

WIR ERWEISEN IHREM VERSTORBENEN DIE LETZTE EHRE.

TRAUERHILFE DANNREUTHER
Inh. Reinhold Glas · St. Georgen 13 · 95448 Bayreuth
Tel. 0921. 26 202 · www.dannreuther.de

Telefon: 0921.75 77 144
Friedrichstraße 1 · 95444 Bayreuth
www.himml-vorsorge.de
HIMML VORSORGE ist ein Service von HIMML BESTATTUNGEN e. K.

HÄFNER HAUSTECHNIK

Baudienstleistungen aus einer Hand!

WIR BIETEN:

Komplett-Bäder (inkl. Fliesenarbeiten)
Pellet-, Holz- und Hackschnitzelheizungen
Wärmepumpen, Solarthermie, Öl- & Gasheizung
Innovative Heiz-Systeme mit Förderung
Komplett-Sanierung von Wohneinheiten
Wartungen & Kundendienst für Heizungen

...UND VIELES WEITERE MEHR

Untere Au 4 . 95490 Mistelgau . Telefon 09206 / 679
Mobil: 0173 / 933 1234 . www.haustechnik-haefner.com

Christbaumverkauf

von Nordmanntannen

aus eigener, heimischer Kultur
frisch geschlagen in allen Größen

am 10. Dezember 2022

von 9 – 16 Uhr

in Obernsees

bei der Gaststätte „ Zur Eisenbahn“

„Bäume kaufen wo Sie wachsen“

Qualitätsbäume - direkt vom Erzeuger:

Familie Hermann Baumgärtner
Unterzaubach 5, 95346 Stadtsteinach ; Tel. 09225/6631

MISSIMO

der Friseursalon in der Therme

Inh. Marina Dereschkewitz

Ihr Wohlfühl-Team bietet Ihnen

- Individuelle Frisurenberatung für Damen, Herren & Kinder
- Wellness-Kuren für das Haar
- Sensationen in Farbe & Schnitt
- Braut-, Fest- & Party-Frisuren
- Haarumformungen

Öffnungszeiten

Mo	geschlossen
Di-Fr	9.00-19.00 Uhr
Sa	8.00-13.00 Uhr

Termine unter
Telefon: **(09206) 9 93 97 43**
An der Therme 3, 95490 Mistelgau-Obernsees

Alle Angebote finden Sie auch unter www.friseur-missimo.de

Gesucht

zum langfristigen Mieten
oder Kaufen!!

Halle, Scheune
oder ehemalige Stallungen
ab ca. 150 qm.

Kann ein Kaltraum sein,
wir benötigen keine Heizung.

Ein fester Boden, trocken und in sich geschlossen wäre wünschenswert.

Familie Markus Kulka
Bayreuther Straße 25
95503 Hummeltal
0176 / 63184855

Therme OBERNSEES
managed by GMP

WIR SUCHEN ALLTAGSHELDEN (M/W/D) WIE DICH!

FÜR DIE BEREICHE:
KASSE in TZ
REINIGUNG
in TZ oder auf geringf. Beschäftigung
(Arbeitszeit Reinigung: 4:30 bis 9:00 Uhr)

Nähere Infos unter:
www.therme-obernsees.de/jobs

Therme Obernsees
z. Hd. Herrn Uli Gesell
An der Therme 1 · 95490 Mistelgau
bewerbung@therme-obernsees.de

Therme OBERNSEES
in der Fränkischen Schweiz
Rundum Natur pur!

Ute Opel
Fußpflege & Kosmetik

Kosmetik, Fußpflege, Wellnessmassagen,
Energiearbeit (Reikibehandlungen)

KOSMETIK | Hautprobleme?
Trockene Haut / Fältchen, Akne, Anti Aging

FUSSPFLEGE | Professionelle Hilfe
Nagelpilz, Hühneraugen, eingewachsene Nägel
(Nagelspangenversorgung)

MASSAGEN | Stress? Burn out?
Hot Stone Massage (tiefenentspannende
und Blockaden lösende Massage),
Energiemassage (Kraft tanken)

UND MEHR
Bei mir können Sie
Pflegeprodukte
(auch Naturprodukte)
und Geschenkgutscheine
erwerben. Als perfektes
Geschenk für Freunde
und Familie zum
Entspannen und
Erholen.

Geseeser Str. 10, 95503 Hummeltal (frühere Arztpraxis)
Tel.: 09201 2029882 • Mobil: 0175 4724775

BADConcept
BAYREUTH
exklusives Bad-Design

Traumbäder aus einer Hand

Huth 1 • 95473 Haag
Tel. 09201-9980
www.badconcept-bayreuth.de

FÖRSTERS
REGIO BEEF
Rindfleisch direkt aus Hummeltal

Hofverkauf am 3. Dezember von 9 – 18 Uhr
mit frisch gegrillten Bratwürsten
Glühwein- und Kinderpunsch-Ausschank

Pottensteiner Str. 42
95503 Hummeltal

Rinderbraten	Roastbeef	Leberknödel
Tafelspitz	Hüftsteaks	Bratwürste
Rouladen	Flanksteaks	Salami
Suppenfleisch	falsche Lende	Burgerpatties
Beinscheiben	Lende	
Gulasch	Zunge	**Im Glas:**
Hackfleisch	Ochsenbacken	Sauerbraten
		Krenfleisch
		Gulaschsuppe

Vorbestellungen nehmen wir gerne
unter 0151 289 60 155 entgegen.

Das Fleisch ist vakuumiert. Nur solange der Vorrat reicht.
Weitere Informationen unter: www.foerster-hummeltal.de

E&V ID W-02QE0K

ENGEL & VÖLKERS

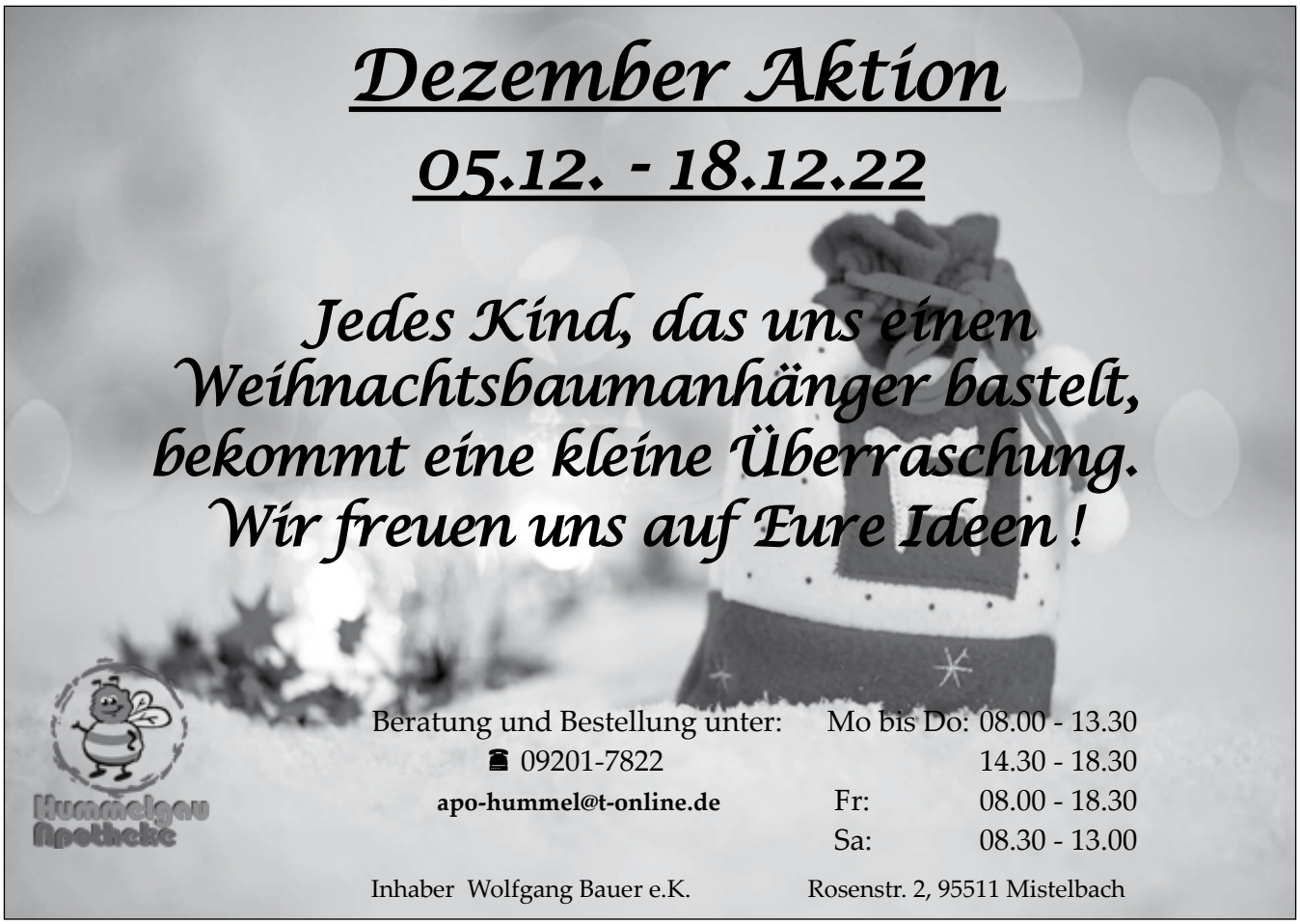
Verbrauchsausweis: Endenergieverbrauch kWh/(m²*a): 171,30, Elektroheizung, Ofenheizung, Baujahr: 1922, Energieklasse: F

Kleines Haus mit Schloßblick

95490 Mistelgau

Wohnfläche · Surface Living Area	**ca. 92 m²**
Anzahl Zimmer · Number of Rooms	**5**
Grundstücksfläche · Plot Surface	**ca. 347 m²**
Kaufpreis · Asking price	**179.000 EUR**
www.engelvoelkers.com/bayreuth	
Co² Ausstoß	**9,6 kg/(m²*a)**

Engel & Völkers RES GmbH M.Franz Immobilien, Richard-Wagner-Str. 30a, 95444 Bayreuth, Germany



P.T.T. Planung & Technik Tröger

P.T.T. **Planung** & **Technik Tröger UG**
(haftungsbeschränkt)

Matthias Tröger
Staatl. geprüfter Techniker

Frankenhaager Str. 12
95490 Mistelgau

0151 25 94 47 50

info@pt-troeger.de
www.pt-troeger.de

das Büro für Haus- und Versorgungstechnik im Wohn-, Gewerbe- und Industriebau

Komplette Projektierungen:

- Entwurfs- und Genehmigungsplanung
- Ausführungsplanung
- Ausschreibung
- Objektbetreuung

„Weihnachten ist keine Jahreszeit.
Es ist ein Gefühl!“
-Edna Ferber

FINANZTEAM
BIRGIT BONNEN
BAUFINANZIERUNG & MEHR

Wir beraten Sie neutral & unabhängig!

09279 97 10 86
info@bb-finanzteam.de
www.bb-finanzteam.de

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten eine besinnliche Weihnachtszeit und ein glückliches und gesundes neues Jahr.

WOLF SYSTEMHAUS
Zuhause sein
BAUEN MIT SYSTEM

WOLF HAUS MISTELGAU

Am Langen Bühl 7 | 95490 Mistelgau

- Termin zur Besichtigung
- Planung Ihres Traumhauses

Individuell geplant, mit System gebaut.

IHR ANSPRECHPARTNER:
Harald Thürmer-Kerpal

Tel.: +49 170 9058000
Mail: Harald.Thuermer-Kerpal@wolfsystem.de

VIDEO

wolf SYSTEM wolf HAUS
www.wolfhaus.de

Für unser Unternehmen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Sales Assistant (m/w/d)
Schwerpunkt Export in Voll- oder Teilzeit

Seit mittlerweile mehr als 70 Jahren produzieren wir hochmoderne Mastsysteme sowie leichte und mittlere Systemanhänger für zivile und militärische Anwendungen. Eingebettet in einen internationalen Konzern bieten wir ein spannendes Arbeitsumfeld und viel gestalterischen Freiraum. Wir sind stolz auf unseren guten Ruf und unsere Produkte, welche weltweit die Leistungsfähigkeit, Mobilität und Wirkung der Einsatzkräfte, die unsere Systeme tagtäglich nutzen, in erheblichem Maße steigern.

Ihre Aufgaben

- Bearbeitung von Kundenaufträgen mit Schwerpunkt Export (Zoll und BAFA)
- Koordination von Konzernaufträgen mit unseren Standorten in USA, UK, Türkei und Singapur
- Erstellung der Versand- und Zolldokumente (z. B. Ausfuhranmeldungen, Handelsrechnungen, Packlisten und Ursprungszeugnisse über ATLAS) im Rahmen der weltweiten Exportabwicklung
- Sicherstellung / Einhaltung zolltechnischer und außenwirtschaftlicher Vorschriften
- Angebotserstellung und -bearbeitung für unsere nationalen und internationalen Kunden

Ihr Profil

- Erfolgreich abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung, z. B. als Industriekaufmann/-frau (m/w/d) oder Speditionskaufmann/-frau (m/w/d)
- Erfahrung im Bereich Exportabwicklung
- Sicherer Umgang mit MS-Office
- Gute Deutsch- und Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- Selbstständige und strukturierte Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit und gute organisatorische Fähigkeiten
- Eine hohe Eigenmotivation, ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit und gute Teamfähigkeit runden Ihr Profil ab

Wir freuen uns auch über motivierte Quereinsteiger und investieren in Ihre Aus- und Weiterbildung.

Wir bieten

- Unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- Geregelte Arbeitszeiten
- Geförderte persönliche Weiterentwicklung
- Familiäres Betriebsklima in einem weltweit agierenden Konzern
- Familienfreundliches Umfeld
- Moderne Unternehmenskultur
- Attraktive Benefits (z. B. VWL, Jobrad, etc.)

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung, bevorzugt per E-Mail an jobs.wbg@willburt.com.
#KARRIEREGEROH

Will-Burt Germany GmbH & Co. KG | Fischergasse 25 | 91344 Waischenfeld Germany | www.willburt.com

Elaine Gold
haar design

Bayreuther Straße 53b | 95503 Hummeltal | Telefon 09201 799500
Eine Terminvereinbarung nach 18.00 Uhr ist durch telefonische Absprache möglich.

SCANNE DEN QR-CODE MIT DEINER KAMERA

HIER SCANNEN

studiobookr.com/
haar-design-elaine-gold-64596

Öffnungszeiten

Montag:	Ruhetag	Donnerstag:	08.00 – 18.00 Uhr
Dienstag:	08.00 – 18.00 Uhr	Freitag:	08.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch:	08.00 – 18.00 Uhr	Samstag:	ab 08.00 Uhr

Benedikt Ramming
Finkenstraße 4
95488 Eckersdorf

Tel. 0921/9800 9195
Mobil 0160/9878 2911

www.ramming-parkett.de

RAMMING PARKETT

Meisterbetrieb für Parkett und Bodenbeläge

- **VERLEGEN** von Parkettböden aller Art, Design- und Vinylböden, Laminat, Kork, PVC, Linoleum, Teppich
- **ABSCHLEIFEN** von Holztreppen und Parkettböden
- **REINIGUNG UND PFLEGE**
- **VERKAUF** von Parkett und Bodenbelägen

2010
Kammersieger
Landessieger
Bundessieger

2012
Dritter Platz bei der Europameisterschaft der Parkett- und Bodenleger

www.holzbau-hübner.de
Wir werten Ihr Haus auf, fachgerecht und zuverlässig!
Aufstockungen, Carports, Wintergärten, Anbauten, Gauben und Balkone

Neu zertifiziert: Ihr erster
FACHBETRIEB
Dämmtechnik, Holzbau, Ausbau & Modernisierung
in der Region!
Dachsanierung, Dachausbau Dachdämmung, Dachfenster und Ziegeldeckung,
Inh. Zimmermeister Rainer Hübner

Holzbau HÜBNER
Kanalstr. 5, 95500 Heinersreuth - Altenplos, Tel. 09203 / 1069, www.holzbau-hübner.de

TAXI - VOGEL
Seit über 50 Jahren in Bayreuth
Carl-Schüller-Str. 30 1/2 · 95444 Bayreuth
• pünktlich • preiswert • zuverlässig
Bayreuth Tag und Nacht
• Krankenfahrten • Auswärtsfahrten • Vorbestellung
0171 - 70 72 194

SPENDE LUT
EIM R TEN KREUZ
Erst wenn's fehlt, fällt's auf!

EST. DAS 2020 BRILLEN WERK
IHR OPTIKER IN DER NACHBARSCHAFT
NEU
AB SOFORT MIT IM LADEN:
Hermes PAKETSHOP
BRILLEN
SONNENBRILLEN
KINDERBRILLEN
BRILLENSERVICE
BRILLENZUBEHÖR
SEHTEST
FÜHRERSCHEINSEHTEST
ÖFFNUNGSZEITEN:
MO, DI, DO, FR
8–12:30 UHR & 13–18 UHR
SA 8–14 UHR
MITTWOCH GESCHLOSSEN

ADRIAN GRÄBNER
TALSTR. 1A · 95488 ECKERSDORF
0921 50705850
WWW.DASBRILLENWERK.DE
KOSTENLOSE PARKPLÄTZE DIREKT VOR DER TÜR

Fahrrad-Service
Hofmann
Flurweg 2 - 95490 Mistelgau
Telefon: 0 92 79 / 15 43
Telefax: 0 92 79 / 9 77 12 70
Handy: 01 75 / 8 28 73 30
Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 14.00 - 19.00 Uhr
Sa: 09.00 - 13.00 Uhr
Verkauf von
Neu- und Gebrauchtfahrrädern
Ersatzteilen und Zubehör
Reparaturen aller Fabrikate
Abhol- und Lieferservice
Fahrradverleih

Niederalt
Einbauküchen
Küchen · Elektrogeräte · Zubehör · Möbel
André Niederalt
Gerstenweg 15 · 95500 Heinersreuth (OT Dürrwiesen)
www.niederaltkuechen.de · chef@niederaltkuechen.de
Termine nach Vereinbarung
Tel. 09203/686508 · Fax 09203/686509 · Mobil 0151/12866665

Persönliche Betreuung von A-Z

Roland Raschdorf

Elektrogerätehandel
Verkauf und Reparatur
aller Marken!

Kühl- und Gefriergeräte, Waschmaschinen, Trockner, Geschirrspüler, ISDN-Anlagen, Computer und Computerzubehör, Sat-Anlagen, Fernsehen- und Videotechnik usw.

!!! DSL + Internet Telefonie !!!

Ihr direkter Draht zu mir:
Tel.: 09206/1270 – Handy: 0171/ 6530858
Untere Au 2 – **95490 Obernsees**

Möbelmontagen aller Art

JG
METALLBAU GUBITZ

- **Blech- und Stahlverarbeitung**
- **Stahlbau**
- **Edelstahlbau**
- **Leichtmetallbau**

Inhaber Jörg Gubitz
Metallbaumeister und Schweißfachmann
Streit 10 l 95490 Mistelgau
Telefon: 0 92 06 / 9 93 95 99 Mobil: 01 51 - 52 54 80 40
Web: https://joerg-gubitz-metallbau.de Email: info@joerg-gubitz-metallbau.de

Ferienwohnung 40 qm für 2 Personen
(für eine 3. Person auf Schlafcouch
im Wohn-/Esszi. möglich),
mit Terrasse u. Garten, im Dorfkern von Mistelgau.
Kurzübernachtungen sind möglich.
Tel.: 09279 / 520 · Mobil 01573 334 74 43

Gewissenhafte Putzhilfe
für wöchentliche Reinigung
eines EFH (2–3 h) in Glashütten gesucht
Tel. 01 71 / 786 75 15

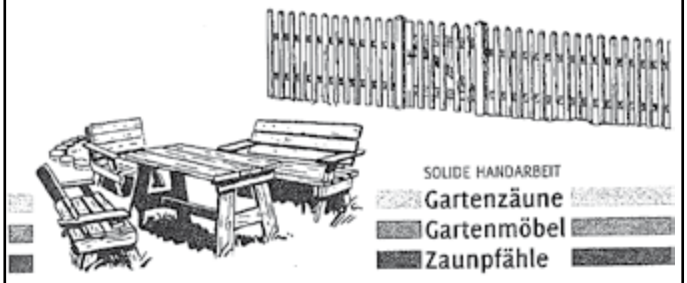
Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944 – 36160
www.wm-aw.de
QR-Code scannen
WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm

Kießling Metallbau
An der Büttnerswiese 1 • 95496 Glashütten
Tel.: 09279/716 • Fax: 09279/8508
- Geländer- und Treppenbau
- Fenstergitter und Vordächer
- Zäune
- Anhänger

Neu:
Sägekettenschleifservice
und Ersatzteile
Stahlbau • Schlosserei

Innenausbau – Trockenbau
Zimmertüren
Laminat – Fertigparkett
Bernd Rümpelein
Hackenleite 11
95490 Mistelgau/Obernsees
Handy 01 51 / 61 87 47 02
Privat 0 92 06 / 99 22 55
email: berndruempelein@web.de

Zaunbau Neuss



SOLIDE HANDARBEIT
Gartenzäune
Gartenmöbel
Zaunpfähle

Äußere Leithen 4 – 95490 Mistelgau
Tel. 0 92 06 / 8 12 – Fax 0 92 06 / 8 16 – Mobil 0160-83 73 124

La Cosmetique
Face, Body & Soul
Inh.: Kerstin Scheer
Komplementärmedizinische Kosmetikerin
Krippleinstr. 27
95490 Mistelgau
Termine nach Vereinbarung
Tel: 0171 6247027

TRAPEZBLECHE
Sandwichbleche – Hochbleche – Wellbleche
STÖHR – 91352 Schnaid 51
Tel. 09543/4183373 – Mobil 0160 5533244
Website: www.frankenbleche-stoehr.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
Donnerstag und Freitag 15.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 9.00 bis 13.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

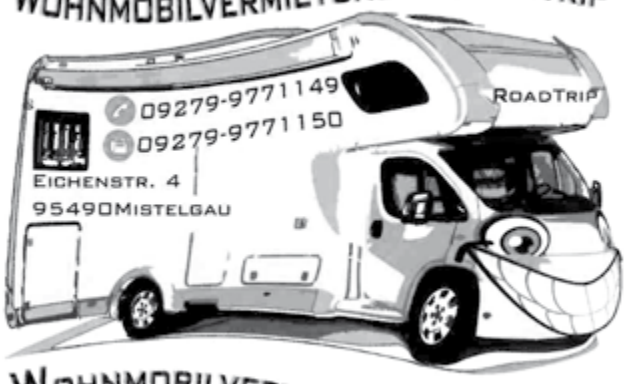
Wir bringen Farbe in Ihr Leben!
Steigende Heizkosten? Sparen Sie durch den Einsatz eines Wärmedämmverbundsystems.
Verputzer- u. Malerbetrieb
SCHMITT GmbH
- Innen- und Außenputz
- Fassadenrenovierung
- Wärmedämmverbundsystem
- Maler- und Tapezierarbeiten

96167 Königsfeld • Schulstraße 4
Tel. 09207 989180 Fax 09207 989050
E-Mail: schmitt-verputzerbetrieb@t-online.de
www.schmitt-verputzerbetrieb.de
Informieren Sie sich über unser vielfältiges Leistungsangebot

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt
einen **Lkw-Fahrer** (m/w/d)
mit Führerschein Kl. CE mit Module für Getreide- und Futtermittel mit täglicher Heimkehr.
Vollzeit oder Teilzeit.

Landhandel Weiß GmbH & Co.KG
Stechendorf 17 • 96142 Hollfeld
☎ 09274/601 bzw. 0175/54017-60 oder -63
kontakt@landhandel-weiss.de

WOHNMOBILVERMIETUNG ROADTRIP



WOHNMOBILVERMIETUNGROADTRIP.DE

Deko Gärdla

SCHÖNE DEKO FÜR HAUS UND GARTEN

DIENSTAG 13.00 UHR - 17.00 UHR JEDEN 1. SAMSTAG IM MONAT VON 10.00 UHR - 17.00 UHR
ODER TERMINE NACH VEREINBARUNG
KERSTIN JERGON FRANKENHAAGERSTR.20 95490 MISTELGAU DEKOGAERDLA@GMAIL.COM 0173 263 08 72

Fliesen Lorenz
Meisterbetrieb

Fliesenarbeiten aller Art werden kostengünstig und zuverlässig ausgeführt!

Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeisterbetrieb
Schobertsreuth 20 Tel. 0 92 79 / 82 55
9549 Mistelgau Fax 0 92 79 / 83 71
webmaster@mosaikfarm.de Mobil: 01 79 / 2 99 87 04

www.mosaikfarm.de

Schreinerei Arnold
Bau- und Möbelschreinerei

Waldsteinring 33
95490 Mistelgau/Obernsees
Tel.: 0 92 06 - 52 22
Fax: 0 92 06 - 52 34
Mobil: 0175 - 614 58 96 + 0151 - 12 51 96 04

– Treppenbau – Treppenrenovierung
– Haustüren – Zimmertüren
– Holz- und Kunststofffenster
– Inneneinrichtung
– Fertigparkett – Vinylböden
– Fliegengitter – Pergola

Original VORWERK

Unser Bestes für Ihre Familie

Leonardo Carbone
Ihr Kundenberater vor Ort

95488 Eckersdorf – Friedrichstraße 10
Tel.: 0921/32733 – Mobil: 0173/9029081

Staubsauger und Zubehör
Kundenberatung und Verkauf

AUTO-KUJUS
Ihr KFZ-Partner für alle Fälle!
Inh.: Jonas Grümmer

Termine nach telefonischer Vereinbarung:

- Reparaturen sämtlicher PKW
- Feinstaubplakettenvergabe
- Autoglasreparatur/-austausch
- Progas-Pfandflaschenverkauf
- AU-Abnahme
- Reifenservice
- DEKRA-Abnahme

DEKRA Termine: 1. und 15. Dezember

Mengersdorf 35
95490 Mistelgau **Tel: 09206 / 209**

Eine **Handvoll Leben** braucht mehr als einen herkömmlichen Rettungswagen!

Björn Steiger Stiftung

T +49 7195-30 55-0
E info@steiger-stiftung.de
H www.steiger-stiftung.de

Spendenkonto:
DE51 6126 2345 0004 4440

Z.K. Installations und Heizungsfachbetrieb

Sanitärinstallation
Hausmeisterservice

Klaus Zieher
Eckersdorferstrasse 4–6
95490 Mistelgau

Tel.: 09279 / 92 257
Fax: 09279 / 977 294
Mobil: 0173 / 375 48 36
E-Mail: zieher-klaus@web.de

MALERBETRIEB
SCHÖNEBERG & KOCH

Wir führen für Sie unter anderem folgende Arbeiten kompetent, zuverlässig und termintreu aus.

Innenarbeiten
- Renovierungsanstriche, Putz- und Spachtelarbeiten,
- Spezial- sowie Sondertechniken
- Lasuren auf Holz- und Wandflächen
- Lackierarbeiten auf Holz, Metall & Fliesen
- Tapezierarbeiten, Verlegen von Wandbelägen

Außenarbeiten
- Ausbessern von Putz- und Anstrichschäden
- Fassaden-, Holzschutz- und Metallanstriche
- Imprägnierung von Natur- und Werkstein
- Reibe- und Kratzputze
- Gerüstbau im Einfamilienhausbereich

Kontakt: www.schoeneberg-koch.de – 09204 /2033269
Ihr Meisterbetrieb in 95515 Plankenfels, Hauptstr. 44

SEYFERTH
Schreinerei · Innenausbau

· Objekteinrichtung
· Möbelbau
· Einbauküchen
· Holz- und Kunstofffenster
· Holztreppen
· Haus- & Zimmertüren
· Dachausbau
· Trockenbau

Ludwig Seyferth · Gollenbach 77 · 95490 Mistelgau · Tel. 09279 / 923739 · Mobil 0171 / 5888995
info@schreinerei-seyferth.de · www.schreinerei-seyferth.de

Prävention

heißt Vorbeugen oder Maßnahmen treffen zur Abwendung von unerwünschten Ereignissen!

Die noch immer sicherste Methode einem Einbruch entgegenzuwirken sind eingebaute Pilzkopfverriegelungen, einbruchhemmendes Glas und aufschraubbare Sicherheitsbeschläge sowie aufmerksame Nachbarn!

NEU:
Die KFW fördert Einbaumaßnahmen bereits ab einen Betrag von 500,-- Euro.

KEINBRUCH

Empfehlung: Informieren Sie sich über Einbruchschutz kompetent, kostenlos und neutral bei einer Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle. Wir helfen Ihnen dann weiter!

FRANZ FEULNER
BAU- UND MÖBELSCHREINEREI - INNENAUSBAU
Inhaber: Peter Feulner e.K.
Neustädtlein 46 · 95488 Eckersdorf
Tel.: 09271 - 662 · Fax 09271 - 355

- Fenster, Türen und Fassaden in Holz und Holz-Alu
- Sicherheit rund ums Haus
- Denkmalschutzfenster

Haus für Sicherheit

www.schreinerei-feulner.de

Hochzeiten, Familienfeiern aller Art
Firmenfeste

Fragen Sie an, ob Ihr Termin noch frei ist!
Bestellen Sie jetzt vor!

Benötigt Ihr Garten Pflege,
Sie haben ein Grab und es fehlt die Zeit?
Dann ist das BlumaMadla Ihr Ansprechpartner!

Wollen Sie auch nach Ihrem Urlaub noch
schöne, gepflegte Pflanzen vorfinden?
Dann holen Sie sich das BlumaMadla zur Pflege!

Schulstraße 3
95490 Mistelgau
Mobil: +49 171 473 0875
Fax: +49 9279 977 1678
Mail: ys.blumamadla@gmail.com

BlumaMadla
Yvonne Schneider

Ihr Sanierungspartner nach Brand- und Wasserschäden

Unsere Dienstleistungen
- Leckageortung
- Trocknungstechnik
- Brandschadensanierung
- Wiederherstellung nach Wasserschäden

Wir machen das für Sie.

Ihre Niederlassung vor Ort:
POLYGONVATRO GmbH
Hahnenhof 17, 95500 Heinersreuth
Tel. +49(9203)973149-0
service@polygonvatro.de

24h: kostenfreier Service
0800.840 850 8

POLYGONVATRO

- Fenster
- Dachfenster
- Haustüren
- Innentüren
- Trockenbau & Innenausbau
- Laminat- & Parkettarbeiten

MONTAGEBAU

Michael JUNG

Telefon
0 92 79 / 3 50

Fax
0 92 79 / 9 77 35 96

Mobil
0170 / 320 90 38

montagebau.jung@gmx.de

Friedrich-Seggel-Straße 1 • 95490 Mistelgau

Steinmetzbetrieb
Reißner

Restaurierung von Natursteinfassaden,
Baudenkmälern und Grabmälern

Firma Reißner

***95496* GLASHÜTTEN**

Frankenhaager Straße 9

Tel. 0 92 79 / 977 80 20 – Fax 0 92 79 / 977 80 22

Handy: G. Reißner 01 70 / 835 30 81

Pöhlmann

Inh. Marco Bernt Elektroplanung & Installation

Leibnizstr. 10 - 95447 Bayreuth
Tel.: 0921-5304477 o. 0160-6125005
Fax: 0921-5304479
Email: info@poehlmannelektro.de
Internet: www.poehlmannelektro.de

- Beleuchtungsanlagen
- Festplatzversorgung
- Altbausanierung
- Elektro-Installation
- Antennenanlagen

Photovoltaikanlagen

Trotz gesunkener
Einspeisevergütung weiterhin eine
lohnende Investition.

Gerne informieren wir Sie darüber.

SZ
MEISTERBETRIEB
Heizung · Sanitär · Bad · Solar
Stefan Seyferth-Zapf
Hintere Dorfstraße 4 · 95490 Mistelgau/Obernsees
0172 8679185

- Einbau, Wartung und Reparatur von verschiedensten Heizsystemen
- Modernisierung, Neugestaltung Ihres Bades incl. Fliesenarbeiten
- Reparatur von sanitären Anlagen

www.sz-heizung.de

Energieberatung
Unabhängig und neutral
Kalorika
Energieausweise für
Wohngebäude oder
Nichtwohngebäude
KfW-Fördergelder
BAFA-Zuschüsse
Neubaunachweise
Energieberater Denkmal
BAFA-Vor-Ort-Beratung
(Gefördert vom Bundesamt für Wirtschaft u. Ausfuhrkontrolle - BAFA)
(09 201) 91 70 245
Ingenieur-Büro
Thomas Will
Oberes Lindig 8
95494 Gesees
kontakt@kalorika.de
www.kalorika.de
Effizienzhaus-Experte
www.zukunft-haus.info/effizienzhaus
energieagentur
Mitglied der vom Bundesumweltministerium geförderten Kampagne:
Klima sucht Schutz

HAUSTÜREN-AKTION
WIR BERATEN SIE GERNE

HERBERT BÄR
Wintergärten
Sonnenschutz
Alte Dorfstr. 2
95326 Kulmbach
Tel.: 09221/60 69 - 0
www.fenster-baer.de
FENSTER - TÜREN - SONNENSCHUTZ - WINTERGÄRTEN

DACHDECKEREI
MÜLLER
DACHDECKEREIARBEITEN
SPENGLERARBEITEN
INNENAUSBAU
PHOTOVOLTAIKANLAGEN
ZIMMERERARBEITEN ...
Inh. Werner Müller
Frankenhaager Str. 10
95496 Glashütten
Tel: 09279/648
Fax: 09279/923486
Mobil: 0170/3554381
www.dachdeckerei-mueller.org
info@dachdeckerei-mueller.org

MAISEL

Kompetenz aus Meisterhand

Simone Maisel
Obernsees
Zum Eisweiher 16
95490 Mistelgau

FON: 09206/344
e-mail: simone.maisel@t-online.de
www.installation-maisel.de

Wasserschadensoforthilfe
Leckortung - Thermographie
Reparatur - Instandsetzung
Versicherungsabwicklung
Fliesenarbeiten

Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Anruf!

HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO • BAUTROCKNUNG

METALLBAU
LARS HAMMER

Geländer- und Zaunbau
(in Stahl u. Edelstahl)
Stahlbau · Flaschnerei

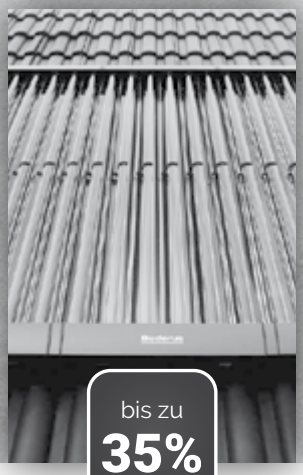
Weiherstraße 1
95496 Glashütten
Telefon 09279/8177
Telefax 09279/8234
Handy 0171/5403775

E-Mail:
hammer.lars@outlook.de

Haustechnik Bauer GmbH

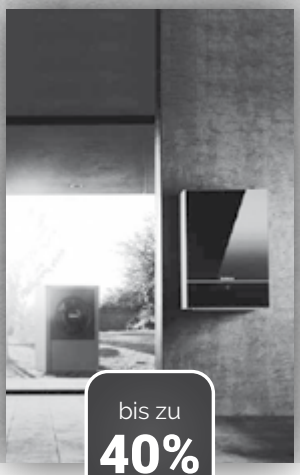
Ihr Meisterbetrieb für Hummeltal & Umgebung
Pottensteiner Str. 10 • 95503 Hummeltal
Telefon: 09201 95633 • www.haustechnikbauer.de

Jetzt Heizung erneuern und Förderungen nutzen!
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Zögern Sie nicht uns zu kontaktieren!



Solarthermie

Biomasse



Wärmepumpe

Auto - Rapp

Kfz.- und Lackiermeisterbetrieb

- Hauptuntersuchung PKW /NFZ / Wohnmobil / Anhänger
- Unfallschaden Reparatur mit Abwicklung
- Reparaturen nach Hersteller Vorgaben
- Ersatzwagen / Mietbusse
- Reifenservice mit Einlagerung

auto reparatur

Eschen 24 · 95488 Eckersdorf
Telefon 09271 - 215 · www.auto-rapp.com

Schreinerei **Bezold** GbR

REHAU QUALITY FENSTER DESIGN

Bayreuther Str. 31 ▪ 95490 Mistelgau
Tel. 0 92 79 - 95 35 ▪ Fax 0 92 79 - 95 36
www.schreinerei-bezold.de

Fenster ▪ Türen ▪ Innenausbau ▪ Möbel nach Maß
Sonnenschutz ▪ Insektenschutz
Reparaturverglasungen

BAUGESCHÄFT

Ihr Kompetenter Partner

Rund um den Bau

Stefan Knörl

09279 - 8558 0172 36 93 764 Lindenweg 8 95490 Mistelgau

Roland Goldfuß

Maurermeister

Plösen 19, 95490 Mistelgau

Handy: 0172/1749593

Büro: Wallstraße 12, 95445 Bayreuth

Tel. 0921/54945 - Fax 0921/1509131

E-Mail: rolandgoldfuss@t-online.de

Internet: www.goldfuss-bau.de

- Meisterbetrieb
- Bauunternehmen
- Tiefbau
- Raupen- und Baggerbetrieb
- Abbrucharbeiten

durch Kundendienst
Heizen mit weniger Heizöl/Gas

- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Altbausanierung
- Wasserinstallation
- Bäderinstallation

Heizen Sie oder Kuscheln Sie?
BAD und HEIZUNG bei:

IHR PARTNER – FÜR LEISTUNG UND QUALITÄT!

HEIZUNGSTECHNIK SAHRMANN

Fachbetrieb für Heizungsbau und Sanitärtechnik

Frankenhaager Straße 7, 95490 Mistelgau, 09279 8256

sahrmann.heiztechnik@t-online.de

Chinesische Medizin

中藥

- Akupunktur
- Moxibustion
- Schröpfen
- Guascha
- Chinesische Phytotherapie
- Chinesische Ernährungsberatung

Susanne Höhl
Heilpraktikerin
Bayreuther Str. 8
95 488 Eckersdorf
Tel.: 0921 / 78661268
Mobil: 0160 / 95152171
Email: tcm-hoehl@gmx.de
www.chinesische-medizin-hoehl.de

Fenster - Fassaden - Türentechnik in *Perfektion*

Kunststofffenster - Holzfenster - Holzalufenster
Innentüren - Haustüren
- hergestellt in Bayern -
für Altbau - Neubau – Deutschlandweit
Planung, Demontage und Montage nach RAL, Kundendienst
Entsorgungs-, Beiputz- und Verleistungsarbeiten
Montage durch Werksmonteure!
Planungs- und Vertriebsbüro

GNAN bluEvolution – Kunststofffenster – für Passivhaus geeignet – Uw = 0,73 W/m²K

Schreinermeister Manfred Friedel
Gollenbach 6, 95490 Mistelgau
Tel.: 09279 790 oder 0173 8847788
Fax: 09279 8687
info@schreinerei-friedel.de

GNAN Harmonie IV88 Holzfenster Uw = 0,92 W/m²K

Jan Gubitz Heizung – Sanitär

Ihr Fachpartner aus der Region in Sachen

- Reparatur
- Wartung
- Beratung
- Sanierung
- Planung
- Dichtheitsprüfung Ihrer Leitungen

Streit 10 – 95490 Mistelgau – Mobil: 0151 / 270 49 250 – Fax: 09206/9936983

E-Mail: jan.gubitz@gmx.de Internet: www.jan-gubitz.de

Ingenieurbüro Stiefler-Ebert
www.pruefstelle-auerbach.de

Prüfstelle Volsbach

Volsbach 35 | 95491 Ahorntal
Tel. 09279 9770924 | www.pruefstelle-ahorntal.de

GTÜ VERTRAGSPARTNER

Plakette fällig?

Öffnungszeiten:
Mo 14-18 Uhr
Di, Fr 13-17 Uhr
Do 10-13 Uhr und 14-17 Uhr
2. Samstag im Monat 8-12 Uhr
und nach Vereinbarung

Tel. 09279 9770924 | www.pruefstelle-ahorntal.de

Gerne können Sie auch Termine über unsere Homepage buchen!

Frisch & lecker unterwegs – für Sie in Glashütten:

Jeden Donnerstag:

9.00 Uhr: am Rathaus Glashütten
Schloßstraße 2

9.15 Uhr: vor Lottes Pizzaservice
Waldstraße 1

9.30 Uhr: An der Schule
Schulstraße 21

Jeden Samstag:

7.00 Uhr – 11.30 Uhr: gegenüber Landgasthof Opel
Bayreuther Straße 26

Bäckerei Eisenhuth

Gerbergasse 6
95490 Mistelgau-Obernsees
Tel. 09206 253
Fax 09206 992253

Unterwegs für Genießer! Jeden Mittwoch in Glashütten:

10.30 Uhr – 11.00 Uhr
vor Lottes Pizzaservice
Waldstraße 1

11.05 Uhr – 11.30 Uhr
Am Rathaus Glashütten
Schloßstraße 2

11.35 Uhr – 12.00 Uhr
An der Schule
Schulstraße 21

Metzgerei Junk

Hauptstraße 12
91344 Waischenfeld
Tel./Fax 09202 207
www.metzgerei-junk.de

DJ Moretti

Der DJ für Ihre nächste Feier!

Michael Moreth
DJ Moretti ● Livemusik
Mobil: 0152 53695456
E-Mail: moreth.michael@gmx.de
Livemusik mit der „Quetschn“ nach Anfrage

Biete Schneider- & Näharbeiten
Für Anpassungen, Upcycling,
Maßanfertigungen für Kleidung, etc.
Faires Preis-Leistungs-Verhältnis
Für Rückfragen: Irina Kroter, Bayreuther Str. 37
95496 Glashütten, Tel. 0151 - 55 53 92 92

M A L E R
Ihr Fachmann für die Ausführung sämtlicher
Maler- und Tapezierarbeiten
95515 Plankenfels - Bayreuther Str. 39
Tel. (0 92 04) 91 90 72
MEISTER UWE LANGE

Dienstleistungen
Danny Rümpelein

Bei Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung!

Blumenstraße 8
95496 Glashütten
0151/41814288
dannyruempelein@hotmail.de

- Garten- & Landschaftsbau
- Baggerarbeiten (Aushub, Abriss, usw.)
- Transporte
- Mäharbeiten
- Innenausbau
- Schüttgüter (Sand, Schotter, Basaltkies, Granitkies, gesiebter Humus, usw.)

Flachdachbau
nicht dicht, gibt's nicht
B & S
Abdichtungen aller Art
Folie - Bitumen - Kunststoff

Forststraße 17
95488 Eckersdorf
bsflachdachbau@outlook.de

- **Bauwerksabdichtung**
- **Garagen und Balkone**
- **Fassadenverkleidung**
- **Spenglerarbeiten**

Tel.: 09 21 / 33 92 19 65
Mobil: 01 51 / 42 54 56 50

DrachenGas-Verkaufsstelle

Wood Passion
by Steffen Burghard
Steffen Burghard
Handgedrechselte Einzelstücke aus Oberfranken
Engelmeß 33
95490 Mistelgau
Tel.: 09279 274405
Email: Woodpassion_by_burghard@online.de
Onlineshop: www.burghard-krippenbau.de
Wood Passion by Burghard
woodpassion_by_burghard

STEINKAUFZENTRUM
Natursteine
für den Garten
www.steinkaufzentrum.de
Steinbau
Steinwerk
Steinhandel
die
ENGELBRECHT STEIN
Profis
Natursteine
für den Wohnbereich
www.nakuwa.de
riesen Auswahl • Beratung • Planung • Montage
Huth 1 • 95473 Haag
ABA Bayreuth-Süd, 8 km Richtung Creußen
Telefon 09201 9980

GEMEINSAM GEGEN
GLEICHGÜLTIGKEIT!
SCHENKE LEBEN – SPENDE BLUT
www.blutspendedienst.com

Heizölhandel

Bauschuttrecycling

Baustoffhandel

Baggerbetrieb

Abrissarbeiten

Rüttelplattenverleih

Fuhrunternehmen

Gartenhumus

24 Stunden
SB-Diesel-Tankstelle
in Obernsees

MODER e.K.

Inhaber: Benno Moder

St.-Rupertus-Straße 6
95490 Mistelgau-Obernsees
Telefon: 09206/9430
Fax: 09206/9431

Joe's
Friseursalon
Inhaber: Stephan Gaugler

in Bayreuth und Eckersdorf

Kulmbacher Str. 10
95445 Bayreuth
Tel.: 0921 41493
Di, Mi, Fr 8.00 - 18.00 Uhr
Do 8.00 - 20.00 Uhr
Sa 7.00 - 13.00 Uhr

Talstr. 1a
95488 Eckersdorf
Tel.: 0921 31294
Di bis Fr 8.00 - 18.00 Uhr
Sa 8.00 - 14.00 Uhr

Wir suchen Verstärkung!
Vollzeit oder Teilzeit.
Infos unter:
www.friseursalon-gaugler.de

Geschenkset
1 Shampoo + 1 Serum
statt ~~34 €~~
nur 25 €
Individuell zusammenstellbar, je nach Ihrem Haar

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihr Joe's Friseurteam

Wir wünschen Ihnen besinnliche und ruhige Weihnachten...

www.friseursalon-gaugler.de

Therme OBERNSEES

managed by GMF

Verwöhn-Gutscheine zum Fest

Suchen Sie nach etwas Besonderem?

Schenken Sie mit einem Gutschein ein besonderes Erlebnis rund um „Wasser, Wärme & Wellness“ in der Therme Obernsees.

Die Gutscheine erhalten Sie bequem von zu Hause aus unter **www.therme-obernsees.de** direkt zum Ausdrucken!

Thermenmarkt
OHNE Flohmarkt
Sonntag, 4. Dez.,
9.30 bis 16.30 Uhr

Öffnungszeiten
Bad & Sauna
täglich 9 - 22 Uhr

Öffnungszeiten
über die Feiertage

24.12.Bad + Sauna geschlossen
> Last Minute-Gutscheinverkauf

von	9.00 bis 13.00 Uhr
25.12.	12.00 bis 22.00 Uhr
26.12.	9.00 bis 22.00 Uhr
31.12.	9.00 bis 17.00 Uhr
1.1.2023	12.00 bis 22.00 Uhr

Therme OBERNSEES

in der Fränkischen Schweiz
Rundum Natur pur!

An der Therme 1 ◥ 95490 Mistelgau-Obernsees ◥ Tel.: 0 92 06/993 00-0 ◥ **www.therme-obernsees.de** ◥ info@therme-obernsees.de
PHYSIOFIT HENTES Gesundheit und Wellness ◥ **Belle Visage** Kosmetikstudio/Fußpflege/Maniküre ◥ **Missimo** Der Friseursalon